

## 2021 EKITALDIKO TXOSTENA / MEMORIA DEL EJERCICIO 2021

### 1. OHARRA. ERAKUNDEAREN ANTOLAKUNTZA ETA JARDUERA

Uliazpi Fundazioa Foru Erakunde Autonomoa (aurrerantzean Uliazpi) ekainaren 5eko 8/1989 Foru Arauaren bitartez eratu zen Erakunde Autonomo Administrazio gisa.

Gipuzkoako Foru Aldundiaren Erakunde Autonomo bat da Uliazpi, Gizarte Politikako Departamentuari atxikia.

Uliazpiren iraupena mugagabea da, baina halere, Gipuzkoako Batzar Nagusien Foru Arau baten bitartez edo Eusko Jaurlaritzaren lege baten bitartez desegin ahal izango da.

Bere helbidea, Gipuzkoako Foru Aldundian aurkitzen da, Gipuzkoa Plaza, z/g eta bulegoak Oihenart kalean, 2 zenbakia, Donostian (Gipuzkoa).

Bere helburua eta jarduera, hain zuzen ere, adimen-ezgaitasun larria duten eta Gipuzkoako Herrialde Historikoan bizi diren pertsonen ongizate orokorra sustatzea eta horien bizi-kalitatea hobetzea da, pertsona horiek zentzumen arloko gabeziarik, lesio neuromotorrik, jokabidearen nahasmendurik edo epilepsiarik duten kontuan izan gabe, eta halaber, pertsona horien familia, eta horretarako, Donostiako zerbitzu zentralak eta Donostian, Zizurkilen, Hondarribian, Bergaran eta Eibarren dituen arreta-zentroak erabiliko ditu, horiek guztiak Gipuzkoan.

Erakundearen diru-iturri nagusia Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako transferentziak dira. Horrez gain, zerbitzuen erabiltzaileek ordaindutako prezio publikoetatik ere diru-sarrerak lortzen ditu.

Erakunde honek garatzen dituen jarduerak Balio Erantsiaren gaineko Zergatik salbuetsita daude. Erakunde publikoa denez, Sozietateen gaineko Zergatik ere salbuetsita dago.

### NOTA 1. ORGANIZACIÓN Y ACTIVIDAD DEL ENTE

El Organismo Autónomo Foral Fundación Uliazpi (en adelante Uliazpi) se constituyó como Organismo Autónomo Administrativo por la Norma Foral 8/1989, de 5 de junio.

Uliazpi es un Organismo Autónomo de Diputación Foral de Gipuzkoa, adscrito al Departamento de Política Social.

La duración de Uliazpi es indefinida, si bien podrá ser disuelta mediante Norma Foral de las Juntas Generales de Gipuzkoa o por una ley del Parlamento Vasco.

Su domicilio se encuentra en la Diputación Foral de Gipuzkoa, Plaza de Gipuzkoa, s/n y sus oficinas en la C/ Oihenart, número 2, de San Sebastián (Gipuzkoa).

Su objeto y actividad consiste en promover el bienestar general y mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual grave, con independencia de que tengan o no déficits sensoriales, lesiones neuromotoras, trastornos del comportamiento o epilepsia, residentes en el territorio Histórico de Gipuzkoa, así como la de sus familias, y para ello dispone de los servicios centrales en San Sebastián y de centros asistenciales en San Sebastián, Zizurkil, Hondarribia, Bergara y Eibar, todos ellos en Gipuzkoa.

La principal fuente de ingresos de la entidad procede de las transferencias realizadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa. Adicionalmente se obtienen ingresos por los precios públicos satisfechos por los usuarios de los servicios.

Las actividades desarrolladas por la entidad se encuentran exentas del impuesto sobre el valor añadido. Dada su condición de entidad pública se encuentra también exenta del Impuesto sobre sociedades.

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubideko, martxoaren 27ko, 4/2007 Foru Arauaren 2.artikuluaren arabera foru erakunde autonomoek Gipuzkoako Lurralde Historikokoaren foru sektore publikoa osatzen dute. Ildo horretan, esparru ekonomia eta finantza-esparruan zein kontratazio-esparruan oinarritzko araudi hauek dira aplikagarriak Uliazpin:

- 4/2007 Foru Araua, martxoaren 27koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubidearena.
- 2/1990 Foru Araua, urtarrilaren 11koa, Tasa eta Prezio Publikoei buruzkoa.
- 15/2015 Foru Dekretua, ekainaren 2koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoan mendekotasuna dutenentzako arreta zentroen erabiltzaileen ekarpen ekonomikoaren araubidea arautzekoa.
- 6/1989 Legea, uztailaren 6koa, Euskal Funtzio Publikoari buruzkoa.
- 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena, Europako Parlamentuaren eta kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten duena Espainiako ordenamendu juridikoa.
- 300/2011 Errege Dekretua, martxoaren 4koa, 817/2009 Errege Dekretu, maiatzaren 8koa, urriaren 30eko Sektore Publikoko kontratuen 30/2007 legea partzialki garatzen duena aldatzen duena eta Ekonomia eta Ogasuneko Ministerioaren titularra bere eranskinak aldatzeko gaitzen dituen.
- 34/2010 legea, abuztuaren 5koa, urriaren 30eko Sektore Publikoko Kontratuen 30/2007 legea; uraren, energiaren garraioaren eta posta zerbitzuen kontratazioaren urriaren 30eko 31/2007 legea eta bi hauek Erkidegoko araudira egokitzeko Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa erregulatzen dituen uztailaren 13ko lege erregulatuzailearen aldaketak jasotzen dituen.
- 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, Administrazio Publikoko Kontratuen Legearen erregelamendu orokorra onartzen duena.

De acuerdo a lo recogido en el artículo 2 de la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa los organismos autónomos forales forman parte integrante del sector público foral de dicho territorio. En este sentido, la normativa básica que resulta de aplicación a Uliazpi en el ámbito económico-financiero y de contratación es la siguiente:

- Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Norma Foral 2/1990 de 11 de enero, de Tasas y Precios Públicos.
- Decreto Foral 15/2015, de 2 de junio, por el que se regula el régimen de la aportación económica de las personas usuarias de los centros de atención a la dependencia en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.
- Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.
- Real Decreto 300/2011, de 4 de marzo, por el que se modifica el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de contratos del sector público y se habilita al titular del Ministerio de Economía y Hacienda para modificar sus anexos.
- Ley 34/2010, de 5 de agosto, de modificación de las Leyes 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, 31/2007, de 30 de octubre, sobre procedimientos de contratación en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales, y 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa para adaptación a la normativa comunitaria de las dos primeras.
- Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Uliazpiko gobernu eta administrazio-organoak gobernu batzordea, lehendakari eta lehendakariordetza dira.

Erakunde Autonomoko Gobernu Batzordea dugu Uliazpiren gobernu eta administrazio-organoren gorenaren. Lehendakariak –Erakunde Autonomoko ere badenak–, Lehendakariordeak eta hamazazpi Bokalek osatuko dute. Gobernu Batzordeko Lehendakaria Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentuko Diputatua da, eta Lehendakariordea, berriz, aipatutako Departamentu horretatik Lehendakariak izendatzen duen Zuzendari Nagusia izango da. Bokalak hauek izango dira:

- Diputatuen Kontseiluak izendatutako hamairu.
- Adimen-urritasuna duten eta Uliazpik artatzen dituen pertsonen familien bi ordezkari.
- Atzegiko ordezkari bat (Atzeratuen Gipuzkoako Elkarteak).
- Erakunde Autonomoaren Enpresa Batzordeko ordezkari bat.

Aipatutako Erakunde Kolektibo horietako bokalak eta ordezkariak Erakunde horiek izendatzen dituzte, bakoitzari aplikagarri zaion araudiarekin bat etorritik. Bokalen agintaldia 4 urtekoa izango da eta izendatuak izan diren kargu horretako titular gisa karguak uzten dituztenean amaituko dute nolana ere.

Uliazpiko Gerentzia betetzen duen pertsona izango da bertako Idazkari.

Oinarrizko antolaketa-egitura atxikitako organigraman ageri da:

Los órganos de gobierno y administración de Uliazpi son la Junta de Gobierno, la Presidencia y la Vicepresidencia.

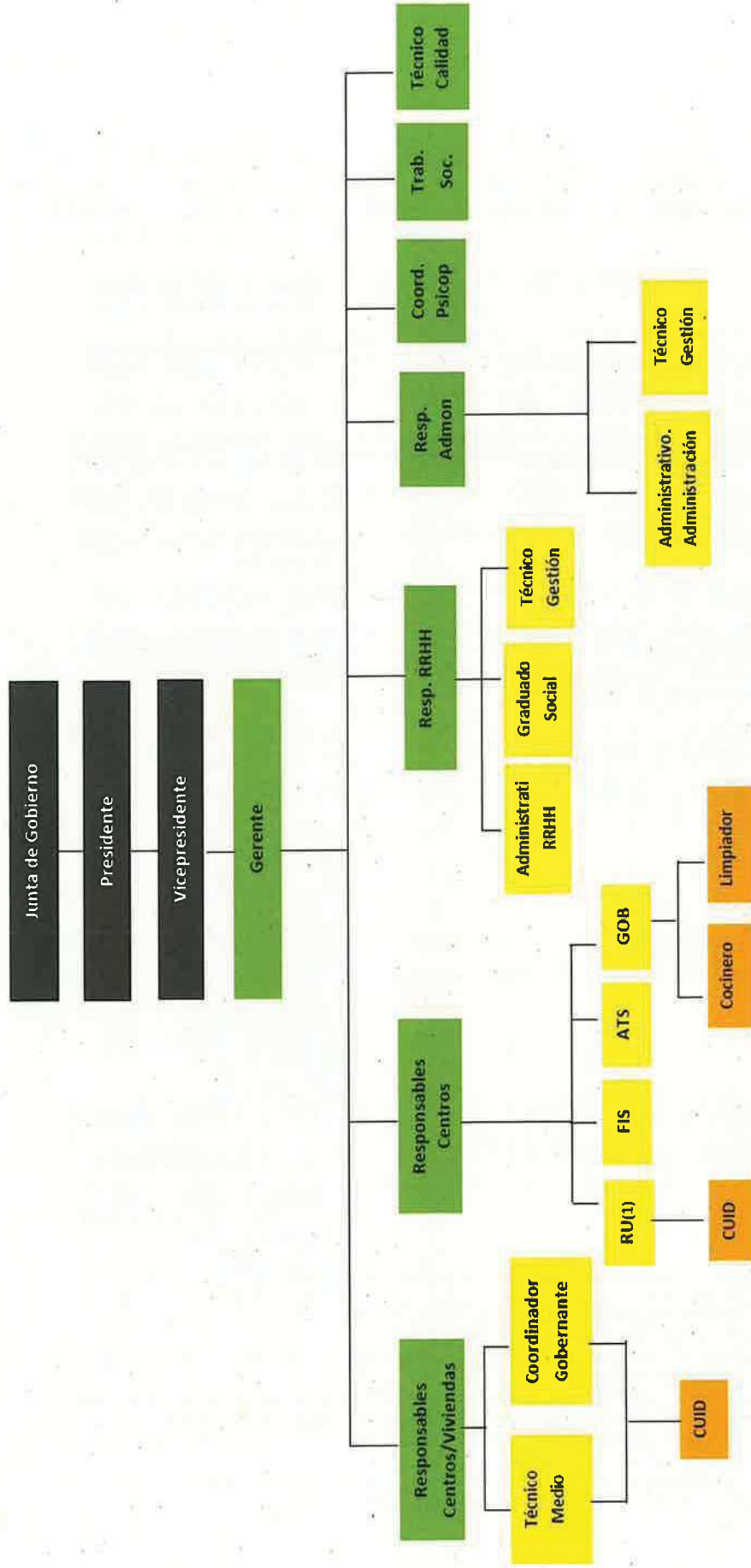
La Junta de Gobierno del Organismo Autónomo es el máximo órgano de gobierno y administración de Uliazpi. Está compuesta por la Presidencia, que a su vez lo será del Organismo Autónomo, la Vicepresidencia y diecisiete Vocales. Ostenta la Presidencia de la Junta de Gobierno el Diputado o Diputada Foral del Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Vicepresidencia corresponde al Director o Directora General del Departamento citado que se determine por la Presidencia. Son vocales:

- Trece nombrados por el Consejo de Diputados.
- Dos representantes de las familias de las personas con discapacidad intelectual, atendidas por Uliazpi.
- Un representante de Atzegi (Asociación Guipuzcoana pro Subnormales).
- Un representante del Comité de Empresa del Organismo Autónomo.

Los vocales y representantes de los Entes Colectivos citados son designados por éstos conforme a la normativa que a cada uno le resulta de aplicación. El mandato de los vocales durará 4 años y cesarán, en todo caso, cuando cesen como titulares del cargo en virtud del cual han sido nombrados.

Actúa como Secretario o Secretaria la persona que ejerce la Gerencia de Uliazpi.

La estructura organizativa básica se recoge en el organigrama adjunto:



(1) RU: Responsables

Halaber, plantilla organikoa eta aurrekontuari dagokiona, baita 2021 ekitaldirako onartutako aurrekontu-zuzkiduradun plantilla organikoari lotu gabeko aldi baterako lan-kontratazioen zerrenda ere, hau izan da:

La plantilla orgánica y presupuestaria así como la relación de contrataciones laborales temporales no vinculadas a plazas de plantilla orgánica con dotación presupuestaria aprobadas para el ejercicio 2021 han sido las siguientes:

LANPOSTUAREN IZENA/ DENOMINACIÓN DEL PUESTO	LANPOSTU KOP. / N° DE PUESTOS	DEDIKAZIO-ERREGIMENA/ RÉGIMEN DE DEDICACIÓN
Gerentea/Gerente	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Giza Baliabideen Arduraduna/ Responsable de Recursos Humanos	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Administrazioko Arduraduna/ Responsable de Administración	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Zentroko Arduraduna/ Responsable de Centro	3	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Koordinatzaile Psikopedagogikoa/ Coordinador/a Psicopedagogico/a	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Eguneko Zentroko eta Etxebizitzako Ardur./ Responsable de Centro de día y Vivienda	2	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Unitateko Arduraduna/ Responsable Unidad	8 1	Lanaldi osoa 796 o/u/ Jornada completa h/a
Goi Mailako Juridiko Teknikaria/ Técnico Superior Jurídico	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Kudeaketako Teknikaria/ Técnico de Gestión	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Gizarte Langilea/ Trabajador/a Social	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Eguneko Zentroko eta Etxebizitzako Laguntzearako erdi mailako Teknikaria/ Técnico Medio Apoyo Centro de día y Vivienda	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Gizarte Graduatu/ Graduado Social	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Kalitateko erdi mailako Teknikaria/ Técnico Medio de Calidad	1	716 o/u/ 716 h/a
Zentzumenen Estimulaziorako T. (1) eta (2)/ Técnico Estimulación Sensorial (1) y (2)	1	876 o/u/ 876 h/a
Fisioterapeuta/ Fisioterapeuta	1 1 1	1490 o/u / 1490 h/a 1450 o/u / 1450 h/a 1400 o/u / 1400 h/a
Erizaina/ Enfermero/a	3	876 o/u / 876 h/a
Gobernaria/ Gobernante/a	6	Lanaldi osoa (1510 o/u) Jornada completa (1510 h/a)
Zaintzaile-gobernaria/ Cuidador/a-gobernante/a	1	Lanaldi osoa (1510 o/u) Jornada completa (1510 h/a)
Zaintzailea (3)/ Cuidador/a	51 (4) 28 78 6 32	Lanaldi osoa/ Jornada completa Lanaldi osoa (1580 o/u) Jornada completa (1580 h/a) Lanaldi osoa (1510 o/u) Jornada completa (1510 h/a) 1200 o/u / 1200 h/a 630 o/u / 630 h/a
"Giza Baliabideetako" Administrazioa/ Administrativo/a de "Recursos Humanos"	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
"Administrazioko" Administrazioa/ Administrativo/a de "Administración"	1	Lanaldi osoa/ Jornada completa
Sukaldaria/ Cocinero/a	7 4 3 3	Lanaldi osoa/ Jornada completa Lanaldi osoa (1510 o/u) Jornada completa (1510 h/a) 900 o/u / 900 h/a 540 o/u / 540 h/a
Garbitzailea (5)/ Limpiador/a(5)	9	Lanaldi osoa/ Jornada completa

- (1) Ekitaldirako aurrekontu-zuzkidurarik gabe, eta beraz, ez dira ageri Lanpostuen Zerrendan./Sin dotación presupuestaria para el ejercicio y que, por tanto, no figura en la RPT
- (2) Amortizatu egin eta definitzeko dauden beste plaza batzuen moduan birmoldatu./ Amortización y reconversión en otra plaza pendiente de definición.
- (3) Goizeko/arratsaldeko brandakako lanaldi osoko plaza guztiak eta 630ekoak amortizatuko dira urtean 1510 orduko plazak sortzeko txandakako erregimenean./ Todas las plazas de jornada completa en régimen de turnos rotativos mañana/tarde, así como las de 630, se amortizarán para crearse plazas de 1510 horas anuales en régimen de "corretornos".
- (4) Ekitaldirako aurrekontu-zuzkidurarik ez duten eta, beraz, LPZn agertzen ez diren 51tik bat./ Una de las 51 sin dotación presupuestaria para el ejercicio y que, por ello, no figura en la RPT.
- (5) Amortizatuko/ A amortizar

LANPOSTUAREN IZENA/ DENOMINACION DEL PUESTO	LANPOSTU KOP./ Nº DE PUESTOS	DEDIKAZIO-ERREGIMENA/ RÉGIMEN DE DEDICACIÓN
Ulitxiki eta Gazteentzako Atsedeen-zerbitzuaren programako zaintzailea / Cuidador/a Programa Servicio de Respiro para Ulitxiki y Gazteak	*	4488 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 4488 horas (01-01 a 31-12)
Zenbait espezialitateko Teknikariak eta Administrazioak: heziketa, antolaketa-aldaketa, proiektuak, hitzarmenak... / Personal Técnico y Administrativo de diversas especialidades: formación, cargas de trabajo, proyectos, convenios...	*	4800 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 4800 horas (01-01 a 31-12)
Ategorrieta Zentroko Erizaina / Enfermero/a Centro Ategorrieta	1	480 o/ u (01-01etik 12-31ra)/ 480 horas (01-01 a 31-12)
Fisioterapeuta (zentro errefortzua) / Fisioterapeuta (refuerzo centros)	1	500 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 500 horas (01-01 a 31-12)
Donosti Zentroko Unitate Ardº/ R. Unidad Centro Donosti	1	796 o/ u (01-01etik 12-31ra)/ 796 horas (01-01 a 31-12)
Egogain Zentroko Unitate Ardº/ R. Unidad Centro Egogain	1	500 o/ u (01-01etik 12-31ra)/ 500 horas (01-01 a 31-12)
UA-Zaintzaile osagarria Egogain Z/ Cuidador/a complementario-RU Centro Egogain	1	500 o/ u (01-01etik 12-31ra)/ 500 horas (01-01 a 31-12)
Egogain Zentroa Zaintzaile/ Cuidador/a Centro Egogain	1	1592 o/ u (01-01etik 12-31ra)/ 1592 horas (01-01 a 31-12)
Adingabeen Unitateko eguneko Zaintzailea (ikastetxeetako ordutegiak aldatzeagatik eta ikastetxetara joaten ez direneko egoerengatik sortutako premiak)/ Cuidador diurno U. Menores (necesidades derivadas de modificaciones de los horarios de los centros escolares y situaciones de no asistencia al centro escolar)	*	610 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 610 horas (01-01 a 31-12)
Zaintzaileak larrialdietarako, erkidegoko jardueretarako, errefortzuetarako (Poltsa Orduak)/ Personal Cuidador para urgencias, actividades comunitarias, refuerzos ("Horas Bolsa")	*	3300 ordu (01-01etik a 12-31ra)/ 3300 horas (01-01 a 31-12)
Joxetxo-eneako Garbitzailea/ Limpiador/a Joseetxo-enea	2	1592 o/ u (01-01etik 12-31ra)/ 1592 horas (01-01 a 31-12)
Donosti Z. Sukaldaria (errefortzua)/ Cocinera C. Donosti (refuerzo)	*	1825 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 1825 horas (01-01 a 31-12)
Fraisoro Z. Sukaldaria (errefortzua)/ Cocinera C. Fraisoro (refuerzo)	*	300 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 300 horas (01-01 a 31-12)
Zubieta Z. Sukaldaria (errefortzua)/ Cocinera C. Zubieta (refuerzo)	*	700 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 700 horas (01-01 a 31-12)
Kategoria profesion Sustitución de personal de distintas categorías profesionales al desberdinatetako langileak ordezkatzear/	*	60000 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 60000 horas (01-01 a 31-12)
Langile zaintzaileak ordezkatzear euskarazko ikastaroetara joateagatik/ Sustitución de personal por asistencia a cursos de euskera	*	1500 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 1500 horas (01-01 a 31-12)
Erretiro partzialak Zaintzailea/ Jubilaciones parciales Cuidador/a	7	2786 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 2786 horas (01-01 a 31-12)
Erretiro partzialak Garbitzailea/ Jubilaciones parciales Limpiador/a	2	796 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 796 horas (01-01 a 31-12)
Erretiro partzialak Gobemaria/ Jubilaciones parciales Cocinero/a	1	398 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 398 horas (01-01 a 31-12)
COVID19-Zaintzailea/ COVID19-Cuidador	*	6120 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 6210 horas (01-01 a 31-12)
COVID19-Erizaina/ COVID 19 enfermero/a	*	2148 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 2148 horas (01-01 a 31-12)
COVID19-E.M. Koordinatzailea/ COVID19 Coordinador/a	1	876 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 876 horas (01-01 a 31-12)
COVID19-Gobemaria/ COMD19 Gobernante/a	*	537 ordu (01-01etik 12-31ra)/ 537 horas (01-01 a 31-12)

\* Lanpostu edo plaza kopuru zehaztugabea/ Número de puestos o plazas indeterminado

2021eko abenduaren 31ean 366 langile zituen guztira erakundeak TC2-aren arabera (349 2020ko abenduaren 31n).

A 31 de diciembre de 2021 el número de empleados en el TC2 asciende a 366 (349 al 31 de diciembre de 2020).

## **2. OHARRA. URTEKO KONTUAK AURKEZTEKO OINARRIAK**

### **2.1 Irudi egokia**

Indarrean dagoen legeria betez, Uliazpiko presidentetzak urteko kontu hauek osatu ditu, ondarearen, finantza-egoeraren eta ekonomia zein ondare emaitzen irudi fidela emateko, baita 2021eko ekitaldiko aurrekontuaren exekuzioaren berri emateko ere.

Egoera hauek, ondorengo arauetan ezarritako irizpideekin bat etorriz aurkeztu dira: Martxoaren 27ko 4/2007 Forua Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aurrekontu Araubideari buruzkoa; abenduaren 28ko 51/2012 Foru Dekretua, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Kontabilitate Publikoko Foru Plan Orokorra onartze duena eta 2021eko martxoaren 18ko 2/2021 Foru Araua, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2021 urterako Aurrekontu Orokorra onartzen dituen.

2021 ekitaldiko urteko kontuak prestatzeko orduan, kontabilitateko erregistro osagarriak erabili dira, Gobernu Batzordeak onartzeke dauden arren. Hala ere, ez da espero onarpen horren ondorioz aldaketarik sortzea.

### **2.2 Kontabilitate-printzipio publikoak eta kontabilitate-irizpideak**

Dokumentu honi atxikitako urteko kontuak prestatzeko orduan erabilitako kontabilitate-printzipio publikoak eta kontabilitate-irizpideak araudi aplikagarrian daude jasota. Urteko kontu hauetan derrigorrez aplikatu beharreko kontabilitate-printzipio garrantzitsu guztiak aplikatu dira.

## **NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS.**

### **2.1 Imagen fiel**

En cumplimiento con la legislación vigente, la Presidencia de Uliazpi ha formulado estas cuentas anuales con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y del resultado económico patrimonial, y de la ejecución del presupuesto del ejercicio 2021.

Dichos Estados se presentan de acuerdo con los criterios establecidos en la Norma Foral 4/2007 del 27 de marzo de Régimen Financiero y presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, por el Decreto Foral 51/2012, de 28 de diciembre, por el que se aprueba el Plan de Contabilidad Pública Foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa y la Norma Foral 2/2021, de 18 de marzo, por la que se aprueban los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el ejercicio 2021.

Las cuentas anuales del ejercicio 2021 han sido preparadas a partir de los registros auxiliares de contabilidad y se encuentran pendientes de aprobación por parte de la Junta de Gobierno, si bien, no se espera que se produzcan modificaciones de importancia en las mismas como consecuencia de dicha aprobación.

### **2.2 Principios contables públicos y criterios contables**

Los principios contables públicos y criterios contables utilizados en la preparación de las cuentas anuales adjuntas, son los que se encuentran recogidos en la normativa aplicable. No existe ningún principio contable obligatorio que pudiendo tener un efecto significativo no se haya aplicado en la elaboración de estas cuentas anuales.

### **2.3 Informazioa erkatzea**

Konparazioak egin ahal izateko, Balantzearen, Ondarearen Emaiza Ekonomikoaren Kontua, Ondare Garbien Aldaketen Egoeraren eta Diru-fluxuen egoera orria 2021 ekitaldiko eta horren aurreko ekitaldiko zenbakiak datoz.

Ez dago ekitaldiko urteko kontuak aurreko ekitaldiarekin ez erkatzeko arrazoirik.

### **2.4. Aldaketak kontabilitate irizpideetan eta akats-zuzenketa**

2021 ekitaldian ez da aldaketa esanguratsurik egon kontabilitate-irizpideetan, 2020 ekitaldian erabili zirenen aldean.

Dokumentu honi atxikitako urteko kontuetan ez da akats nabarmenik antzeman, eta beraz, ez dira 2020ko ekitaldiko urteko kontuetan xehatutako zenbatekoak birkalkulatu behar izan.

### **2.5. Kudeaketa jarraitua**

Erakundeak kudeaketa jarraituaren printzipioaren arabera egin ditu 2021eko ekitaldiko urteko kontuak, eta kontuan hartu ditu 2021eko ekitaldiko egoera eta COVID-19ren egungo egoera, bai eta horrek ekonomian oro har eta erakundearen bereziki izan ditzakeen ondorioak ere, eta ez dago bere jardueran jarraitzeko arriskurik.

### **2.3 Comparación de la información**

A efectos comparativos, se incluyen con cada una de las partidas del Balance, de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial, del Estado de Cambios en el Patrimonio Neto y del Estado de Flujos de Efectivo, además de las cifras del ejercicio 2021, las correspondientes al ejercicio anterior.

No existen causas que impidan la comparación de las Cuentas Anuales del ejercicio con el precedente.

### **2.4 Cambios en criterios contables y corrección de errores**

Durante el ejercicio 2021 no se han producido cambios de criterios contables significativos respecto a los criterios aplicados en el ejercicio 2020.

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas no se ha detectado ningún error significativo que haya supuesto la reexpresión de los importes incluidos en las cuentas anuales del ejercicio 2020.

### **2.5 Gestión continuada**

La Entidad ha elaborado las cuentas anuales del ejercicio 2021 bajo el principio de gestión continuada, habiendo tenido en consideración, la situación del ejercicio 2021 y la situación actual del COVID-19, así como sus posibles efectos en la economía en general y en la entidad en particular, no existiendo riesgo de continuidad en su actividad.



Dokumentu honi atxikitako urteko kontuak osatzeko orduan, presidentetzak egindako estimazio batzuk erabili dira, hain zuzen ere bertan erregistratuta ageri diren aktibo, pasibo, diru-sarrera, gastu eta konpromiso batzuk baloratzeko. Estimazioak datu hauei buruzkoak dira batez ere:

- Aktibo jakin batzuen narriaduragatiko galera posibleen ebaluazioari buruzkoak (ikus 3.1, 3.2 eta 3.4 oharrak).
- Aktibo material eta ukiezinen bizitza baliagarriari buruzkoak (ikus 3.1 eta 3.2 oharrak).

Estimazio horiek 2021eko ekitaldi amaieran eskuragarri zegoen informazio oinarritzat hartuta egin diren arren, litekeena da etorkizuneko gorabeheren ondorioz, datozen ekitaldietan horiek aldatu behar izatea (areagotuz edo murriztuz), eta horrelakorik egin behar izanez gero, modu prospektiboan egingo dira.

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas se han utilizado estimaciones realizadas por la presidencia para valorar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente estas estimaciones se refieren a:

- La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos (véanse Nota 3.1, 3.2 y 3.4)
- La vida útil de los activos materiales e intangibles (véanse notas 3.1 y 3.2)

A pesar de que dichas estimaciones se evalúan continuamente, los resultados reales podrían manifestarse de forma diferente. Y, del mismo modo, es posible que, a pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2021, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva.

### **3 OHARRA.- AINTZETESPEN ETA BALIOESPEN- ARAUAK**

Uliazpi 2021 ekitaldiko urteko kontuak egiteko orduan erabilitako erregistro eta balioespen-balio nagusiak, betiere Gipuzkoako Kontabilitate Publikoko Plan Orokorrean xedatutakoaren arabera, hauek dira:

#### **3.1 Ibilgetu ukiezina**

Ibilgetu ukiezinarene barne dauden ondasunak eskurapen-prezioaren arabera baloratu dira. Horren barne daude aktiboaren berezko erabilera kontuan hartuta, hori zerbitzurako baldintzetan jarri arte sortzen diren gastu osagarriak. Deskonturik edo beherapenik lortu bada, hori elementuaren prezioetik kenduko da.

Ondoren, hasierako kostuaren arabera baloratzen dira, aurrerago egindako ordainketen ondorioz (halakorik egon bada) areagotuta, eta metatutako amortizazioa kenduta, baita, bidezkoa bada, narriaduragatik jasan dituen galerak ere kenduz.

##### **Jabego industrial**

2004ko ekitaldian eskuratu zen Uliazpiaren logotipoak dauka industria-jabetza. Oro har, hamabost urteko epean amortizatzen du Uliazpi.

##### **Aplikazio informatikoak**

Informatikako aplikazioak beren erosketa-prezioaren arabera balioetsiak aurkitzen dira eta hiru urteko epean amortizatzen dira gehiagotik gutxiagora, digituen baturamethoda erabiliz. Informatikako aplikazioen mantentze-gastuak ondarean emaitza ekonomikoaren kontuan erregistratuta agertzen dira, horiek gertatzen direnean.

### **NOTA 3.- NORMAS DE RECONOCIMIENTO Y VALORACIÓN**

Las principales normas de registro y valoración utilizadas por Uliazpi en la elaboración de sus cuentas anuales del ejercicio 2021, de acuerdo con las establecidas por el Plan General de Contabilidad Pública Foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, han sido las siguientes:

#### **3.1. Inmovilizado intangible**

Los bienes comprendidos en el inmovilizado intangible se encuentran valorados a su precio de adquisición, el cual incluye los gastos adicionales que se producen hasta la puesta en condiciones de servicio del activo para el uso al que está destinado. Se reduce del precio del elemento cualquier clase de descuento o rebaja que se haya obtenido.

Posteriormente se valoran a su coste inicial incrementado en su caso por los desembolsos posteriores, y descontando la amortización acumulada y, si procede, las pérdidas por deterioro que haya experimentado.

##### **Propiedad industrial**

La propiedad industrial corresponde a un logotipo de Uliazpi adquirido en el ejercicio 2004. La propiedad industrial se amortiza en el plazo de quince años.

##### **Aplicaciones informáticas**

Las aplicaciones informáticas se encuentran valoradas a su coste de adquisición y se amortizan de forma degresiva en un plazo de tres años, mediante la utilización del método de suma de dígitos. Los gastos de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se registran en la cuenta del resultado económico patrimonial en el momento en que se incurren.

### Balioa narriatzea:

Ekitaldiaren amaieran gutxienez, etekin ekonomikoak edo zerbitzu-potentziala dituen etekin ekonomikodun ibilgetuko elementuren batek narriadurarik ote duen ebaluatuko du erakundeak, eta halakorik balego, zenbateko errekupegarriaren estimazioa kalkulatzeko da, dagozkion balorazio-zuzenketak eginez.

Egungo ekitaldian ez da narriadurarik antzeman, eta beraz, ez da balorazio-zuzenketarik egin ibilgetu ukiezineko elementuetan.

### **3.2 Ibilgetu materiala**

Ibilgetu materialaren barne dauden ondasunak eskurapen-prezioaren arabera baloratu dira. Horren barne daude aktiboaren berezko erabilera kontuan hartuta, hori zerbitzurako baldintzetan jarri arte sortzen diren gastu osagarriak. Deskonturik edo beherapenik lortu bada, hori elementuaren prezioetik kenduko da.

Hasierako erregistroaren ondoren egiten diren ordainketak kontabilitate-balioaren zenbatekora gehitzen dira, baldin eta etorkizunean, hasiera batean ebaluatutakoetatik at, beste etekin ekonomiko edo zerbitzu potentzialak sor ditzaketela uste bada (bizitza erabilgarria luzatzea, ekoizpen-gaitasuna areagotzea, eskainitako produktu edo zerbitzuen kalitatea nabarmen areagotzea, edo hasiera batean aurreikusitako jarduera kostuak nabarmen gutxitzea).

Etorkizuneko etekin ekonomikoak berrezarri edo mantentzeko egindako ordainketak, baita hasiera batean aktiborako estimatutako zerbitzu-potentziala berrezarri edo mantentzekoak ere gastu gisa aitortzen dira ekitaldiaren emaitzan.

### Deterioro de valor

Al menos al cierre del ejercicio, la entidad evalúa si existen indicios de que algún elemento del inmovilizado portador de rendimientos económicos o potencial de servicio pueda estar deteriorado, en cuyo caso se estima el importe recuperable, efectuando las correcciones valorativas que procedan.

En el ejercicio actual no se ha considerado que existan indicios de deterioro por lo que no se ha practicado corrección valorativa alguna sobre los elementos del inmovilizado intangible.

### **3.2. Inmovilizado material**

Los bienes comprendidos en el inmovilizado material se encuentran valorados a su precio de adquisición, el cual incluye los gastos adicionales que se producen hasta la puesta en condiciones de servicio del activo para el uso al que está destinado. Se reduce del precio del elemento cualquier clase de descuento o rebaja que se haya obtenido.

Los desembolsos posteriores al registro inicial se añaden al importe del valor contable cuando es probable que de los mismos se deriven rendimientos económicos futuros o un potencial de servicio adicionales a los originalmente evaluados (ampliación de la vida útil o incremento de su capacidad productiva o incremento sustancial en la calidad de los productos o servicios ofrecidos o reducción sustancial de costes de operación estimados previamente).

Los desembolsos destinados a reparaciones y mantenimiento del inmovilizado material realizados para restaurar o mantener los rendimientos económicos futuros o potencial de servicios estimados originalmente para el activo se reconocen como gasto en el resultado del ejercicio.

Ondoren, hasierako kostuaren arabera baloratzen da ibilgetu materiala, aurrerago egindako ordainketen ondorioz (halakorik egon bada) areagotuta, eta metatutako amortizazioa kenduta, baita, bidezkoa bada, narriaduragatik jasan dituen galerak ere kenduz ere. Aktiboen bizitza erabilgarri estimatuaren arabera egiten da amortizazioa.

Aurreko ekitaldietan Uliazpiri atxikitako ibilgetu materialak Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako esleipen-prezioaren arabera daude baloratuta, eta horien kontrapartida berezko fondoan epigrafeko ondare-kontuetan dago erregistratuta.

Amortizazioa

Amortizaziorako urteko zuzkidura metodo lineala erabiliz kalkulatzen da, ondasunen gutxi gorabeherako bizitza erabilgarriaren arabera, honako xehekapen honi jarraiki:

Elementua/Elemento	Urteak/Años
Eraikuntzak/Construcciones	50
Makineria eta altzariak/Maquinaria y Mobiliario	15-18

Informazioaren prozesaketarako ekipoak hiru urtetan amortizatzen dira gehiagotik gutxiagora, digituen batura-metodoa erabiliz.

Garraio-elementuak bost urtetan amortizatzen dira gehiagotik gutxiagora, urte bakoitzean ondorioztatzen den hondar-balioaren gainean % ezberdinak aplikatuz.

Uliazpiren irizpidea da inbertsioak egin diren hurrengo urtetik aurrera amortizatzea.

Balioa narriatzea

Ekitaldiaren amaieran gutxienez, etekin ekonomikoak edo zerbitzu-potentziala dituen etekin ekonomikodun ibilgetuko elementuren batek narriadurarik ote duen ebaluatuko du erakundeak, eta halakorik balego, zenbateko errekupegarriaren estimazioa kalkulatzen da, dagozkion balorazio-zuzenketak eginez.

2021eko ekitaldian ez da narriadurarik antzeman, eta beraz, ez da balorazio-zuzenketarik egin ibilgetu materialeko elementuetan.

El inmovilizado material, se valora posteriormente a su coste inicial, incrementado por los desembolsos posteriores, y descontando la amortización acumulada y, en su caso, las pérdidas por deterioro que haya experimentado. La amortización se realiza en función de la vida útil estimada de los activos.

Las inmovilizaciones materiales que fueron adscritas a Uliazpi en ejercicios anteriores se encuentran valoradas al precio de adscripción facilitado por la Diputación Foral de Gipuzkoa registrándose su contrapartida en cuentas de patrimonio del epígrafe de fondos propios.

Amortización

La dotación anual a la amortización se calcula por el método lineal en función de la vida útil estimada de los bienes, según el siguiente detalle:

Los equipos para procesos de información se amortizan degresivamente en tres años, mediante la utilización del método de suma de dígitos.

Los elementos de transporte se amortizan degresivamente en cinco años mediante la aplicación de diferentes porcentajes sobre el valor residual resultante de cada año.

Uliazpi sigue el criterio de amortizar las inversiones a partir del siguiente año al que fueron realizadas.

Deterioro de valor

Al menos al cierre del ejercicio, la entidad evalúa si existen indicios de que algún elemento del inmovilizado portador de rendimientos económicos o potencial de servicio pueda estar deteriorado, en cuyo caso se estima el importe recuperable, efectuando las correcciones valorativas que procedan.

En el ejercicio actual no se ha considerado que existan indicios de deterioro por lo que no se ha practicado corrección valorativa alguna sobre los elementos del inmovilizado material.

### 3.3 Alokairuak

Finantza-alkairutzat sailkatzen dira alokairuen baldintzetan ezartzen denean funtsean maizterrak bere gain hartzen dituela kontratuaren xede den aktiboaren jabetzari dagozkion arriskuak eta irabaziak. Gainerako alokairuak alokairu operatiboak dira.

#### Finantza-errentamendua

2021 eta 2020ko ekitaldietan ez da horrelako eragiketarik egin.

#### Alokairu operatiboak

Alokairu operatiboetako akordioetatik eratorritako gastuak horiek gauzatzen direneko ekitaldiaren ondarearen emaitza ekonomikoaren kontuan jasotzen dira.

### 3.4. Finantza-tresnak

#### 3.4.1 Finantza aktiboak

Entitatearen finantza-aktiboak kategoria hauetan sailkatzen dira:

- a) **Kobratzeko dauden kreditu eta partidak:** ohiko jardueran sortutako finantza-aktiboak, edo ondare-tresna edo horien eratorriak ez direnek, diru-fluxuak sortzen dituzte zenbateko finko edo zehazgarrian, baita erakundeak egindako ordainketa guztiak errekueratzea espero den aktiboak ere, kreditu-narriaduraren ondoriozko arrazoiak kontuan hartu gabe.

#### Hasierako balioztatzea

Finantza-aktibo horiek hasiera batean erregistratzean, entregatutako kontraprestazioaren arrazoizko balioa hartzen da kontuan, gehi zuzenean egotzi daitezkeen salerosketa-kostuak.

Hala ere, aurreko paragrafoan xedatutakoa eragotzi gabe, epe motzeko epemugadun kobratzeko kreditu eta partidak, baldin eta ez badute kontratu-interesik, balio nominalaren arabera baloratzen dira.

### 3.3. Arrendamientos

Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que de las condiciones de los mismos se deduzca que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás arrendamientos se clasifican como arrendamientos operativos.

#### Arrendamiento financiero

No se han producido en los ejercicios 2021 y 2020 operaciones de este tipo.

#### Arrendamiento operativo

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la cuenta del resultado económico patrimonial en el ejercicio en que se devengan.

### 3.4. Instrumentos financieros

#### 3.4.1. Activos financieros

Los activos financieros que posee la entidad se clasifican en las siguientes categorías:

- a) **Créditos y partidas a cobrar:** activos financieros originados en la actividad habitual, o aquellos que, no siendo instrumentos de patrimonio ni derivados, generan flujos de efectivo por importe de cuantía fija o determinable y respecto de los que se espera recuperar todo el desembolso realizado por la entidad, excluidas las razones imputables al deterioro crediticio.

#### Valoración inicial

Estos activos financieros se registran inicialmente al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles.

No obstante, lo señalado en el párrafo anterior, los créditos y partidas a cobrar con vencimiento a corto plazo y que no tienen un tipo de interés contractual se valoran por su valor nominal.

#### Ondorengo balioztatzea

Aktibo horiek beren kostu amortizatuaren arabera baloratzen dira, benetako interes-tasaren metodoa aplikatuz sorrarazitako interesak ekitaldiko emaitza gisa erregistratuz.

Hala ere, urtebeteko epemuga baino epe motzagoa duten aktiboak, hasiera batean balio nominalaren arabera baloratu badira, modu berean baloratzen jarraituko dira, baldin eta narriatu ez badira.

#### *Aktiboen bajak*

Finantza-aktiboak iraungitzen direnean edo horrek sorrarazten duen diru-fluxuarekiko eskubideak eskualdatzen direnean, erakundearen finantza-aktibo horiei baja ematen die, baldin eta, eskualdaketen kasuan, finantza-aktiboaren jabetzari zuzenean lotutako arrisku eta abantailak modu nabarmenean transferitzen badira.

#### *Balioaren narriadura*

Ekitaldiaren amaieran aztertzen da ebidentzia objektiborik ote dagoen kreditu-balioaren bat narriatu dela ondorioztatzeko. Narriadura-ebidentzia objektiboa dela jotzen da, baldin eta finantza-aktiboaren liburueta baliok haren balio errekuuperagarria baino apalagoa bada. Halakorik sortzen denean, dagokion narriadura erregistratzen da ekitaldiaren emaitzan.

Zehazki, kudeaketa-eragiketengatik zordunei buruzko balorazio-zuzenketei dagokienez, ordainketa atzeratuagatik, kaudimen-ezagatik edo beste arrazoi batzuegatik egoera irregularrean dauden zorrak oinarritzat hartuta, Uliazpi horiek kalkulatzeko, horiek guztiak kobratzeko azterketa banakatua egin ondoren.

#### 3.4.2. Finantza-pasiboak

Finantza-pasiboak dira erakundeak bere eguneroko jardueran dituen zordunketa eta ordaintzeko partida guztiak.

#### Valoración posterior

Estos activos se valoran por su coste amortizado, registrando como resultados del ejercicio los intereses devengados aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, aquellos activos con vencimiento no superior a un año, que se han valorado inicialmente por su valor nominal, continúan valorándose por dicho importe, salvo que se hayan deteriorado.

#### *Baja de activos*

La entidad da de baja los activos financieros cuando expiran o se transmiten los derechos sobre los flujos de efectivo que el activo genera, siempre que, en este último caso, se transfieran de forma sustancial los riesgos y ventajas inherentes a la propiedad del activo financiero.

#### *Deterioro de valor*

Al menos al cierre del ejercicio se analiza si existe evidencia objetiva de que el valor de un crédito se haya deteriorado. Se considera que existe evidencia objetiva de deterioro si el valor recuperable del activo financiero es inferior a su valor en libros. Cuando se produce, se reconoce el correspondiente deterioro se registra en el resultado del ejercicio.

En particular, y respecto a las correcciones valorativas relativas a los deudores por operaciones de gestión, Uliazpi calcula las mismas en base a las deudas en situación irregular por pago atrasado, insolvencia u otras causas, tras un estudio individualizado sobre la cobrabilidad de las mismas.

#### 3.4.2. Pasivos financieros

Son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar que tiene la entidad derivadas de su actividad habitual.

Ordaintzeke dauden zorrak eta partidak hasiera batean emandako ordainaren arrazoizko balioarekin zenbatesten dira, zuzenean egotz dakizkiokeen transakzio-kostuetara egokituta. Geroago, pasibo horiek beren kostu amortizatuaren arabera balioztatzen dira.

Horiek sorrarazi dituzten obligazioak iraungitzen direnean, erakundeak finantza-pasiboetara ematen die.

Finantza-aktiboen kasuan bezalaxe, urtebetekoa baino epemuga motzagoa duten pasiboen kasuan, baldin eta ez badute kontratu interes-tasarik, balio nominalaren arabera baloratzen dira.

### 3.5. Diru-sarrerak eta gastuak

Diru-sarrerak eta gastuak sortzapean irizpidearen arabera egotzen dira; hau da, diru-sarrerak eta gastuak sortzen dituzten ondasun eta zerbitzuen benetako korrontea gauzatzen denean, haietatik datorren korronte monetarioa edo finantzarioa noiz gertatzen den kontuan hartu gabe. Diru-sarrera horiek baloratzeko orduan, jasotako edo jasotzeko dagoen kontraprestazioaren arrazoizko balorea jartzen da kontuan, deskontuak eta zergak kendu ondoren.

Zerbitzuen prestazioagatiko diru-sarrerak baloratzeko orduan, balantzearen datan prestazioa zein mailatan emanda dagoen hartzen da kontuan, baldin eta transakzioaren emaitza modu fidagarrian estimatu badaiteke.

Finantza-aktiboak direla-eta jasotako interesak baloratzeko orduan, benetako interes-tasaren metodoa erabiltzen da. Edonola ere, erosketamomentuaren ondoren sorrarazitako finantza-aktiboen interesak diru-sarrera gisa aitortzen dira ondarean emaitza ekonomikoaren kontuan.

Aldez aurretik salmentagatiko edo zerbitzuen prestazioagatiko diru-sarrera gisa aitortutako zenbateko bat kobratzeko aukeren inguruan zalantzarik badago, narriaduraren ondoriozko balio-zuzenketagatiko gastu gisa erregistratuko da nekez kobratuko dela estimatzen den zenbatekoa, eta ez diru-sarrera apalago gisa.

Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustada por los costes de la transacción directamente atribuibles. Con posterioridad, dichos pasivos se valoran de acuerdo con su coste amortizado.

La entidad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.

Al igual que en caso de los activos financieros, en el caso de los débitos con vencimiento no superior a un año, que no tienen un tipo de interés contractual se valoran por su valor nominal.

### 3.5. Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio del devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación recibida o por recibir, deducidos descuentos e impuestos.

Los ingresos por prestación de servicios se reconocen considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad.

Los intereses recibidos de activos financieros se reconocen utilizando el método del tipo de interés efectivo. En cualquier caso, los intereses de activos financieros devengados con posterioridad al momento de la adquisición se reconocen como ingresos en la cuenta del resultado económico patrimonial.

Cuando existan dudas relativas al cobro de un importe previamente reconocido como ingresos por venta o prestación de servicios, la cantidad cuyo cobro se estime como improbable se registrará como un gasto por corrección de valor por deterioro y no como un menor ingreso.

### 3.6. Hornidurak eta kontingentziak

Urteko kontuak egitean, erakundeak kontzeptu hauek bereizten ditu:

- Hornidurak: iraganeko gertakarietatik eratorritako obligazioak; litekeena da horiek kitatzean baliabide-irteera bat gertatzea, baina ezin da galera horien zenbatekoa ezta kitapen-momentua zehaztu. Egungo obligazioa kitatzeko edo hirugarren bati transferitzeko egin beharreko ordainketaren estimazio onena oinarritzat hartuta hartzen dira kontuan.
- Pasibo kontingenteak: iraganeko gertakarien ondorioz sortutako obligazio posibleak, horiek etorkizunean gauzatzeko baldintza nagusia etorkizunean gertaera bat edo batzuk jazotzea, erakundearen borondatek at daudenak. Kasu horietan, balantzean ez da pasiborik aitortzen, eta memorian baldintza berezi horien berri ematen da.
- Aktibo kontingenteak: iraganeko gertakarien ondorioz sortutako aktibo posibleak. Aktibo horiek ez dira balantzean aitortzen; horren ordez, etekin ekonomikoak edo zerbitzu-potentziala lortzea probablea dela jotzen bada, memorian baldintza berezi horien berri ematen da.

### 3.7. Transferentziak eta Dirulaguntzak.

Eragiketa arruntak eta kapital-eragiketak finantzatzeko, Gipuzkoako Foru Aldunditik transferentziak jasotzen ditu Uliazpik.

Transferentzia horiek aitortzen diren ekitaldiaren emaitzan egozten dira.

Jasotako diru laguntzak, ondare garbira zuzenean egotzi daitezkeen sarrera moduan aitortzen dira orokorrean, ekitaldiko emaitzara, diru laguntzetatik eratorritako gastuak oinarri sistematiko eta arrazoizko egitura korrelazionatu bati jarraituz egotziz.

### 3.6. Provisiones y contingencias

La entidad en la formulación de las cuentas anuales diferencia entre:

- Provisiones: obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/ o momento de cancelación. Se reconocen en base a la mejor estimación del desembolso necesario para cancelar la obligación presente o para transferirla a un tercero.
- Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la entidad. En estos casos, no se reconoce pasivo alguno en el balance, informando en la memoria de las circunstancias existentes.
- Activos contingentes: activo de naturaleza posible, surgido a raíz de sucesos pasados. Estos activos no son objeto de reconocimiento en balance informándose de los mismos en la memoria en los casos en que se considera probable la entrada de rendimientos económicos o potencial de servicio.

### 3.7. Transferencias y subvenciones

Uliazpi recibe transferencias de la Diputación Foral de Gipuzkoa para la financiación de operaciones corrientes y de capital.

Las transferencias se imputan al resultado del ejercicio en el que se reconocen.

Las subvenciones recibidas se reconocen con carácter general como ingresos directamente imputados al patrimonio neto, imputándose al resultado del ejercicio sobre una base sistemática y racional de forma correlacionada con los gastos derivados a dicha subvención.



#### 4. OHARRA. IBILGETU MATERIALA

Epigrafe honetan izandako mugimenduak hauek izan dira:

#### NOTA 4. INMOVILIZADO MATERIAL

El movimiento en este epígrafe ha sido el siguiente:

Kontzeptua/Concepto	31/12/2019	Zuzkidurak/ Gehikuntzak Dotaciones/ Adiciones	Erretiroak/ Retiros	31/12/2020	Zuzkidurak/ Gehikuntzak Dotaciones/ Adiciones	Erretiroak/ Retiros	31/12/2021
<b>Ibilgetu Materiala/Inmovilizado Material</b>							
Orubeak/Solares y bienes naturales	1.098.529,00			1.098.529,00			1.098.529,00
Eraikuntzak/Construcciones	16.930.260,64			16.930.260,64			16.930.260,64
Makineria eta tresneria/Maquinaria y utillaje	1.073.493,08	41.298,02	(41.037,78)	1.073.753,32	51.002,09	(1.059,36)	1.123.696,05
Bestelako instalazioak/Otras instalaciones	586.853,82	20.251,68		607.105,50	154.990,60		762.096,10
Altzariak/ Mobiliario	1.928.323,12	13.291,85	(20.184,81)	1.921.430,16	34.960,03	(1.433,12)	1.954.957,07
Informazio-prozesatzeko ekipok/ Equipos para procesos de información	99.549,25	37.215,28		136.764,53	3.443,60	(1.802,57)	138.405,56
Garraio-elementuak/Elementos de transporte	656.671,84	7.800,00		664.471,84			664.471,84
Construcciones en curso	205.288,74	59.661,59		264.950,33	151.109,13		416.059,46
<b>Kostua Guztira/Total Coste</b>	<b>22.578.969,49</b>	<b>179.518,42</b>	<b>(61.222,59)</b>	<b>22.697.265,32</b>	<b>395.505,45</b>	<b>(4.295,05)</b>	<b>23.088.475,72</b>
<b>Amortizazio Meta-tua/Amortización Acumulada</b>							
Eraikuntzak/Construcciones	5.586.363,14	337.552,83		5.923.915,97	337.552,83		6.261.468,80
Mak./Tresneria/Bestelako inst./Altzariak/Ekipok/ Maqu./Utillaje/Otras inst./Mob./Equipos	2.381.484,81	197.245,35	(61.222,59)	2.517.507,57	187.960,04	(4.295,05)	2.701.172,56
Garraio-elementuak/Elementos de transporte	471.213,29	65.676,10		536.889,39	52.338,94		589.228,33
<b>Amortizazio Meta-tua Guztira/ Total Amortiz. Acum.</b>	<b>8.439.061,24</b>	<b>600.474,28</b>	<b>(61.222,59)</b>	<b>8.978.312,93</b>	<b>577.851,81</b>	<b>(4.295,05)</b>	<b>9.551.869,69</b>
<b>Ibilgetu Materiala Garbia/ Inmov. Material Neto</b>	<b>14.139.908,25</b>			<b>13.718.952,39</b>			<b>13.536.606,03</b>

Makineria, altzariak, informazioa prozesatzeko ekipok eta garraio elementuei dagokienez, baja eman zaie, guztiz amortizatuta eta ez erabiltzeagatik, 4.295,05 eurotan (61.222,59 € en 2020an).

Lursailak eta eraikuntzak epigrafearen barruan 3.938.553,60 euroko kontabilitate-balio garbia sartzen da, Uliazpi eratzeko unean Gipuzkoako Foru Aldundiak abxikitako ibilgetuari eta orduz geroztik egindako gehikuntzei dagokiena, eta ekitaldiaren itxieran horrek duen xehakapena honako hau da:

Dentro de maquinaria, mobiliario, equipos para procesos de información y elementos de transporte se dan de baja elementos por estar totalmente amortizados y fuera de uso por importe de 4.295,05 euros (61.222,59 € en 2020).

El epígrafe de terrenos y construcciones incluye un valor neto contable de 3.938.553,60 euros correspondientes al inmovilizado adscrito por Diputación Foral de Gipuzkoa en el momento de la constitución de Uliazpi y las posteriormente realizadas, cuyo detalle al cierre del ejercicio es el siguiente:

Kontzeptua/Concepto	Kostua Coste	2020		2021	
		Amort. Metatua Am. Acum	Balio Garbia Valor Neto	Amort. Metatua Am. Acum	Balio Garbia Valor Neto
<b>FRAISORO ZENTROA-ZZURKIL/ CENTRO FRAISORO-ZZURKIL</b>	<b>703.485,18</b>	<b>(323.602,75)</b>	<b>379.882,43</b>	<b>(337.672,45)</b>	<b>365.812,73</b>
Eraikin Nagusia/ Edificio Principal	522.417,50	(240.312,05)	282.105,45	(250.760,40)	271.657,10
Heziketa Eraikina/ Edificio Didáctico	167.142,68	(76.885,20)	90.257,48	(80.228,05)	86.914,63
Garbitegia/ Lavandería	13.925,00	(6.405,50)	7.519,50	(6.684,00)	7.241,00
<b>ZUBIETA ZENTROA-HONDARRIBIA/ CENTRO ZUBIETA-FUENTERRABIA</b>	<b>701.116,50</b>	<b>(322.513,59)</b>	<b>378.602,91</b>	<b>(336.535,92)</b>	<b>364.580,58</b>
<b>ULIAZPI ETXEA VILLA ULIAZPI</b>	<b>413.571,00</b>	<b>(190.242,66)</b>	<b>223.328,34</b>	<b>(198.514,08)</b>	<b>215.056,92</b>
<b>BERGARA EGOITZA/ RESIDENCIA BERGARA</b>	<b>1.107.170,50</b>	<b>(370.974,68)</b>	<b>736.195,82</b>	<b>(393.118,09)</b>	<b>714.052,41</b>
<b>BENTA BERRIKO BULEGO ZENTRALAK/ OFICINAS CENTRALES BENTA BERRI</b>	<b>1.712.161,68</b>	<b>(393.094,50)</b>	<b>1.319.067,18</b>	<b>(421.172,69)</b>	<b>1.290.988,99</b>
Orubeak/Terrenos	308.252,17	-	308.252,17	-	308.252,17
Eraikuntzak/Construcciones	1.403.909,51	(393.094,50)	1.010.815,01	(421.172,69)	982.736,82
<b>ATEGORRIETA ZENTROA/ CENTRO ATEGORRIETA</b>	<b>1.117.345,45</b>	<b>(119.357,06)</b>	<b>997.988,39</b>	<b>(129.303,48)</b>	<b>988.041,97</b>
Orubeak/Terrenos	790.276,83	-	790.276,83	-	790.276,83
Eraikuntzak/Construcciones	497.321,09	-	497.321,09	-	497.321,09
Amort. Metatua/ Amortiz. Acum.	(170.252,47)	(119.357,06)	(289.609,53)	(129.303,48)	(299.555,96)
<b>ATXIKITAKO IBILGETUAGUZTIRA/ TOTAL INM. EN ADSCRIPCIÓN</b>	<b>5.764.850,31</b>	<b>(1.719.785,24)</b>	<b>4.035.065,07</b>	<b>(1.816.316,71)</b>	<b>3.938.533,60</b>

Ategorrietako zentroa, etxebizitza, eguneko eta atseden zerbitzuak eskainiko dituen baliabide bat izango da. Baliabide honen bitartez Uliazpik irtenbide bat eman nahi dio arrazoi desberdinengatik aldi baterako egonaldien premia duen Gipuzkoako gizarte kolektibo zabal bati.

Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Ondareari buruzko 1996ko uztailaren 9ko 8/96 Foru Arauak xedatutakoari jarraituz, Uliazpik eskuratzen dituen ondasun hauek Lurralde Historikoaren Ondarean sartuko dira eta bere titularitatea Gipuzkoako Foru Aldundiarena da.

Uliazpik laguntza zentro bezala erabiltzen duen "Jose txo-Enea" eraikinaren jabegoa Atzegi Elkartearena da. 2009ko urtarrilaren 2an Atzegi Elkartearekin 3 urtetarako alokairu kontratu bat sinatu zen, epe honen ondoren urtero luzatzeko aukera izanik bi aldean oniritziarekin. Kontratuak indarrean jarraitzen du eta Finantza-Egoeretan erregistraturik dago. 2021 ekitaldian kontzeptu hori dela-eta erregistratutako gastua 50.233,80 eurokoa izan da (50.233,80€ 2020an).

El centro de Ategorrieta presta servicios de vivienda, atención diurna y respiro. Uliazpi pretende dar respuesta a través de este recurso a un colectivo amplio de la sociedad guipuzcoana que por diversas razones requiera de estancias temporales.

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 8/1996, de 9 de julio de Patrimonio del Territorio Histórico de Gipuzkoa, estos bienes que adquiera Uliazpi formarán parte del Patrimonio del Territorio Histórico y su titularidad corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Uliazpi utiliza como centro asistencial un edificio propiedad de la Asociación Atzegi denominado "Jose txo-Enea". El 2 de enero de 2009 se procedió a firmar un contrato de alquiler con Atzegi por un plazo de 3 años, prorrogable por anualidades sucesivas en caso de acuerdo por las dos partes. Dicho contrato se encuentra vigente y se encuentra registrado en los Estados Financieros. El gasto registrado en el ejercicio 2021 por este concepto ha ascendido a 50.233,80 € (50.233,80€ en 2020):

2016 ekitaldian zehar, Uliazpik adin txikikoei eskainiriko zerbitzua Loiolako Erriberetan kokaturik dagoen zentrora pasa zuen. 2016ko maiatzaren 1ean sinatu zen errentamendu kontratua Iesu Parrokiarekin 5 urterako, eta 2021ean beste 5 urterako luzapena onartu da. 2021 ekitaldiko Finantza Egoeretan aurkitzen da erregistraturik kontzeptu honi dagokion 27.345,96 €-ko gastua (27.428,28 euro 2020an).

En el ejercicio 2016, Uliazpi traspasó el servicio ofrecido a menores al nuevo centro ubicado en Riberas de Loyola. El 1 de mayo de 2016, se firmó un contrato de alquiler con la Parroquia Iesu por plazo de 5 años, prorrogado en el ejercicio 2021 para otros 5 años. Se registra el gasto por este concepto en los Estados financieros del ejercicio 2021 por importe de 27.345,96 € (27.428,28€ en 2020).

## 5. OHARRA. IBILGETU UKIEZINA

Epigrafe honetan izandako mugimenduak hauek izan dira:

## NOTA 5. INMOVILIZADO INTANGIBLE

El movimiento en este epígrafe ha sido el siguiente:

Kontzeptua/ Concepto	31/12/2019	Zuzkidurak/ Gehikuntzak/ Dotaciones/ Adiciones	Erretiroak/ Retiros	31/12/2020	Zuzkidurak/ Gehikuntzak/ Dotaciones/ Adiciones	Erretiroak/ Retiros	31/12/2021
<b>Ibilgetu Ukiezina/Inmovilizado Intangible</b>							
Jabetza Industrial eta Intelektuala/ Propiedad industrial e intelectual	1.392,00			1.392,00		(1.392,00)	0,00
Aplikazio Informatikoak/ Aplicaciones informáticas	1.323.444,27	170.991,95		1.494.436,22	168.042,84	0,00	1.662.479,06
<b>Kostua Guztira/ Total Coste</b>	<b>1.324.836,27</b>	<b>170.991,95</b>		<b>1.495.828,22</b>	<b>168.042,84</b>	<b>(1.392,00)</b>	<b>1.662.479,06</b>
<b>Amortizazio Meta tua/ Amortización Acumulada</b>							
Jabetza Industrial eta Intelektuala/ Propiedad industrial e intelectual	1.299,76	92,24		1.392,00		(1.392,00)	0,00
Aplikazio Informatikoak/ Aplicaciones informáticas	1.139.199,76	85.519,47		1.224.719,23	133.691,30		1.358.410,53
<b>Amortizazio Meta tua Guztira/ Total Amortización Acumulada</b>	<b>1.140.499,52</b>	<b>85.611,71</b>		<b>1.226.111,23</b>	<b>133.691,30</b>	<b>(1.392,00)</b>	<b>1.358.410,53</b>
<b>Ibilgetu Ukiezina Garbia/ Inmov. Intangible Neto</b>	<b>76.202,97</b>			<b>269.716,99</b>			<b>304.068,53</b>

## 6. OHARRA. FINANTZA AKTIBOAK

Finantza-aktiboei buruzko xehetasunak, ohiko jardueretatik eratorritako eragiketengatiko kredituak (kudeaketa eta diruzaintza-eragiketengatiko zordunak) izan ezik, honako hauek dira:

## NOTA 6. ACTIVOS FINANCIEROS

El detalle de los activos financieros, excepto los créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual (deudores por operaciones de gestión y tesorería), es el siguiente:

Kontzeptua/Concepto	Beste inbertsioak/ Otras inversiones				GUZTIRA/ TOTAL	
	Epe luzea/ A largo plazo		Epe laburra/ A corto plazo		2021	2020
	2021	2020	2021	2020		
Kredituak eta kobratu-ko partidak/ Créditos y partidas a cobrar	45.611,00	24.498,00	41.117,00	24.182,00	86.728,00	48.680,00
<b>TOTAL</b>	<b>45.611,00</b>	<b>24.498,00</b>	<b>41.117,00</b>	<b>24.182,00</b>	<b>86.728,00</b>	<b>48.880,00</b>

Epe luze eta motzerako finantza-inbertsioen barne daude Uliazpiko langileei emandako kontsumorako maileguak.

Las inversiones financieras a largo y corto plazo recogen los préstamos al consumo concedidos a los trabajadores de Uliazpi.

Narriadura-kontuen mugimendua honako hau izan da:

El movimiento de las cuentas de deterioro ha sido el siguiente:

izena/Denominación	31/12/2019	Zuzkidurak/ Dotaciones	Kitapenak/ Cancelaciones	31/12/2020	Zuzkidurak/ Dotaciones	Kitapenak/ Cancelaciones	31/12/2021
Kobratu beharreko kontu/ Cuentas a cobrar Usuarios	55.620,41	17.761,63	(7.757,92)	65.624,12	17.201,58	(28.279,40)	54.546,28

## 7. OHARRA. FINANTZA PASIBOAK

Ageri diren finantza-pasibo guztiak epe motzerakoak dira, "Bestelako zorrak" atalaren barne daude, eta kostu amortizatuaren arabera baloratzen dira. Xehatuta, honako hau da:

## NOTA 7. PASIVOS FINANCIEROS

La totalidad de los pasivos financieros existentes son a corto plazo, corresponden a la categoría de "Otras deudas" y se valoran a coste amortizado. El detalle es el siguiente:

Kontzeptua/ Concepto	31/12/2021	31/12/2020
<b>Jasotako fiantzak (12 oharra) / Fianzas recibidas (nota 12)</b>	<b>40.865,96</b>	<b>36.777,64</b>
<b>Hartzekodunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk/ Acreedores y otras cuentas a pagar</b>	<b>1.337.439,17</b>	<b>1.283.291,83</b>
Hartzekodunak zerbitzu emateengatik/Acreedores prestac.	892.007,15	867.487,82
Ordaintzeke daude ordainsariak/Remuneraciones ptes de pago	70.621,34	77.296,44
Gizarte Segurantzak/Seguros sociales	348.308,47	288.221,11
Elkarkidetzak	24.146,42	50.286,46
Besteak/Otros	2.355,79	-
<b>Aurrekontukoak ez diren beste hartzekodun batzuk/ Otros acreedores no presupuestarios</b>	<b>48.203,89</b>	<b>21.046,57</b>
Elkarkidetzak	-	-
Besteak/Otros	48.203,89	21.046,57
<b>Administrazio publikoak/Administraciones públicas</b>	<b>423.737,26</b>	<b>495.545,23</b>
PFEZ/IRPF	471.407,83	452.889,99
Gizarte Segurantzak/Seguros sociales	(47.670,57)	42.655,24
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>1.850.246,28</b>	<b>1.836.661,27</b>

**8. OHARRA. TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, ETA BESTELAKO DIRU-SARRERA ZEIN GASTUAK**

Jasotako transferentzia eta diru-laguntzen eta ekitaldian emaitzara egotzitako diru laguntzen xehetasunak hurrengoak dira:

**NOTA 8. TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES Y OTROS INGRESOS Y GASTOS**

El detalle de las transferencias y subvenciones recibidas y la imputación a resultados realizada durante el ejercicio es el siguiente:

Kontzeptua/Concepto	31/12/2021	31/12/2020
Foru Erakundeen transferentziak (GFA) / Transferencias de instituciones forales (DFG)	18.300.858,93	17.172.870,30
Irabazi asmorik gabeko erakundeena/ De Instituciones sin fines de lucro	-	-
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>18.300.858,93</b>	<b>17.172.870,30</b>

Kontzeptua/Concepto	31/12/2019	Gehikuntzak/ Altas	Emaitzara egotzia/ Traspaso a resultados	31/12/2020	Gehikuntzak/ Altas	Emaitzara egotzia/ Traspaso a resultados	31/12/2021
Foru Erakundeen diru-laguntzak (GFA)	1.084.814,50	7.802,62	(22.979,86)	1.069.637,26	120.052,77	(23.135,91)	1.166.554,12
Subvenciones de capital de Instituciones forales (DFG)							
Irabazi asmorik gabeko erakundeena/ De Instituciones sin fines de lucro	19.312,50		(3.696,88)	15.615,62		(2.402,97)	13.212,65
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>1.104.127,00</b>	<b>7.802,62</b>	<b>(26.676,74)</b>	<b>1.085.252,88</b>	<b>120.052,77</b>	<b>(25.538,88)</b>	<b>1.179.766,77</b>

**9. OHARRA. INGURUMENARI BURUZKO INFORMAZIOA**

Erakundeak betetzen duen jarduera dela-eta, erakundeak ez ditu ingurumenarekin zerikusia izan eta ondarean, finantza-egoeran eta haren emaitzan eragin handia izan ditzaketen gastu, aktibo, hornidura edo kontingentziarik. Hori dela-eta, Urteko Kontuen txosten honetan ez dira ingurumenari buruzko gaiak xehatu.

**NOTA 9. INFORMACIÓN SOBRE MEDIO AMBIENTE**

Dada la actividad a la que se dedica la entidad, la misma no tiene responsabilidades, gastos, activos, ni provisiones ni contingencias de naturaleza medioambiental que pudieran ser significativos en relación con el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la misma. Por este motivo, no se incluyen desgloses específicos en la presente memoria de las cuentas anuales respecto de cuestiones medioambientales.

**10. OHARRA. EZ-AURREKONTUKO ERAGIKETAK**

2021 ekitaldian, ez-aurrekontuko zordun eta hartzekodunen saldoetan mugimendu hauek egon dira:

a) Ez-aurrekontuko zordunak:

Kontzeptua/ Concepto	01/01/2020	Sarrerak/ Entradas	Irteerak/ Salidas	31/12/2020	Sarrerak/ Entradas	Irteerak/ Salidas	31/12/2020
Batzuk/ Varios	1.021,39	0,00	(1.021,39)	0,00			0,00
Aurrekontuz kanpoko zordunak/ Deudores no presupuestarios	1.021,39	0,00	(1.021,39)	0,00	0,00	0,00	0,00

b) Ez-aurrekontuko hartzekodunak:

Kontzeptua/ Concepto	01/01/2020	Sarrerak/ Entradas	Irteerak/ Salidas	31/12/2020	Sarrerak/ Entradas	Irteerak/ Salidas	31/12/2021
Isotako fidantza/ Fianzas recibidas	33.559,24	12.818,40	(9.600,00)	36.777,64	9.165,24	(5.076,92)	40.865,96
PFEZIRPF	464.037,79	452.889,99	(464.037,79)	452.889,99	471.407,83	(452.889,99)	471.407,83
Gizarte Segurantzza/Seguros sociales-retenciones	27.514,49	42.655,24	(27.514,49)	42.655,24	(47.670,57)	(42.655,24)	(47.670,57)
Elkartoketza	0,00	25.249,71	0,00	25.249,71	24.146,42	(25.249,71)	24.146,42
Besteak/ Otros	20.694,11	21.046,57	(20.694,11)	21.046,57	48.203,89	(21.046,57)	48.203,89
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak/ Acreedores no presupuestarios	545.805,63	554.659,91	(521.846,39)	578.619,15	505.252,81	(546.918,43)	536.953,53

**11. OHARRA. KONTRATAZIO ADMINISTRATIBOA. ESLEIPEN-PROZEDURAK**

Kontratu-moten arabera, eta kontratazioaren esparruak indarrean dagoen legerian zehaztutako prozeduren arabera sailkatuta Uliazpi Foru Organismoa Autonomoak 2021 ekitaldian zehar esleitutako zenbatekoak honako hauek dira:

**NOTA 10. OPERACIONES NO PRESUPUESTARIAS**

El movimiento durante el ejercicio 2021 de los saldos de deudores y acreedores extrapresupuestarios es el siguiente:

a) Deudores extrapresupuestarios:

b) Acreedores extrapresupuestarios:

**NOTA 11. CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA. PROCEDIMIENTOS DE ADJUDICACIÓN**

Los importes adjudicados por parte del Organismo Autónomo Foral Uliazpi durante el ejercicio 2021, por tipos de contrato y según los diferentes procedimientos establecidos en la normativa vigente sobre contratación son los siguientes:

Urte izapidetza/ Año tramitación	Prozedura/ Procedimiento	Objetua/ Objeto	Adjudikazioduna/ Adjudicatario	Zerbateko esleipena (BEZik gabe)/ Importe adjudicación (sin IVA)
2021	Irekia/Abieto	Garraio eropkibua zerbitzua / Servicio de transporte adaptado		
		1. sorta/lote: Donostia helduak/adultos	UTE Centro Donostia	95.240,00
		2. sorta/lote: Donostia gazteak/jovenes	UTE Centro Donostia	54.760,00
	Ireki sinplifikatua/Abieto sinplificado	"Uliazpi etxearen tratamtu birjartzeko gauzatzeko lanen proiektua" "proyecto para las obras de reposición de los tejados de la villa Uliazpi"	UNEBIDE OBRAS Y CONTRATAS S.L.	72.535,59
	Irekia/Abieto	Zerbitzu integralak; Garbiketa, iluzketa, josteta, lorategi-zaintza, harrera eta lan administratiboak, eraikinen mantenua eta beste zerbitzuak.../Servicios integrales; Limpieza, la vandería, costura, jardinería, recepción y tasas administrativas, mantenimiento de los edificios y otros servicios...		
		Sortak/lotes: 1. Donostia.	GUREAK ZERBITZU ANITZAK, S.L.U.	392.787,93
		Sortak/lotes: 2. Fraisoro	GUREAK ZERBITZU ANITZAK, S.L.U.	277.158,95
		Sortak/lotes: 3. Zubietza	GUREAK ZERBITZU ANITZAK, S.L.U.	482.217,94
		Sorta/lote 4: Lorzainza/ Jardinera	GUREAK BERDEAK S.L.U.	30.809,99
		Sortak/lotes: 5. Harrera	GUREAK ZERBITZU ANITZAK, S.L.U.	138.484,95
Irekia/Abieto	Uliazpiaren etorritzeko eredu estrategikoa definitzeko laguntza Teknikoa / Asistencia técnica para la definición del modelo estratégico del futuro de Uliazpi	PKF ATTEST ITC, S.L.	60.000,00	
Lankidetzeta-harremana	Zubietza Zentroko bi etxetan aerotermin unitate bant instalatzeko eta barneko banaketa-sistema aldatzeko obrak inantatztea eta burutztea egiteko Gipuzkoako Foru Aldundiko Inguugio sailarekin lankidetzeta Hitzarmena. Obraren kostua 310.000 €-tan eta obra zuzendatzenaren kostua 18.000 €-tan zenbatetsi dira. Beraz, obraren guztizko kostu zenbatetsia 328.000,00 euro (BEZ bane) da. Convenio de colaboración con el departamento de Medio Ambiente de la Diputación de Gipuzkoa para la instalación de dos unidades de aerotermia y modificación de la distribución interior en dos de las villas del Centro Zubietza. Se estima un coste de obra de 310.000 € y un coste de dirección de la obra de 18.000 €. Por lo tanto, el coste total de ejecución está estimado en 328.000,00 euros (IVA incluido).	INSTALMANT. SERVICIOS DEL AGUA, S.L.	163.000,00	

## 12. OHARRA. GORDAILUAN JASOTAKO BALIOAK

2021 eta 2020 ekitaldien amaieran jasotako bermeen xehetasuna honako hau da:

## NOTA 12. VALORES RECIBIDOS EN DEPÓSITO

El detalle de los avales recibidos al cierre de los ejercicios 2021 y 2020 es el siguiente:

Zerbitzua/ Servicio	Hirugarrena/ Tercero	31/12/2020	31/12/2021
Bizitza eta istripu-poliza/Póliza vida y accidentes	La Estrella, S.A	877,59	877,59
Ikuskaritza/ Auditoría	Betean Auditoría S.L.P.	1.012,50	1.012,50
Zerbitzu integralak/ Servicios integrales	Gureserbi, S.L.	98.868,40	98.868,40
Elikatze eta garbiketa zerbitzua/Alimentación y servicios limpieza	Auzolagun, S.Coop.	9.732,33	9.732,33
Garraio zerbitzua/ Servicio de transporte	Cuadra Bidean, S.L.	5.193,50	5.193,50
Zaintza pertsonala zerbitzua garraioan 1 lotea/ Cuidados personales en el transporte lote 1	Autocares Diez, S.A	7.493,70	7.493,70
Zaintza pertsonala zerbitzua garraioan 2 lotea/ Cuidados personales en el transporte lote 2	Larrialdiak, S.Coop.	16.936,80	16.936,80
Zaintza pertsonala zerbitzua garraioan 3 lotea/ Cuidados personales en el transporte lote 3	Larrialdiak, S.Coop.	6.245,95	6.245,95
Zaintza pertsonala zerbitzua garraioan 4 lotea/ Cuidados personales en el transporte lote 4	Cuadra Bidean, S.L.	5.410,60	5.410,60
Zaintza pertsonala zerbitzua garraioan 5 lotea/ Cuidados personales en el transporte lote 5	Larrialdiak, S.Coop.	7.723,10	7.723,10
Bizitza eta istripu-poliza/Póliza vida y accidentes	Generali España, S.A	7.485,07	7.485,07
Gasoleoa/Gasoleo	Noroil	11.764,00	11.764,00
Gas naturala/ Gas Natural	Gas natural Servicios SDG	3.384,38	3.384,38
Komunikazioak/ Comunicaciones	Euskaltel	436,91	436,91
Bulegoko materiala/ Material de oficina	Montte, S.L.	1.050,00	1.050,00
Igogailuaren zaintza/ Mantenimiento de ascensores	Orona, S.Coop.	691,07	691,07
Pertsonalaren bizitza eta istripu aseguruak / Seguro de vida y accidentes personal	Seguros AXA	7.317,90	7.317,90
Elektrizitatea / Electricidad	Berdin	3.000,00	3.000,00
Erantzunkizun zibila / responsabilidad civil	Zurich	302,25	302,25
Itzulpenak eta interpretazioak	Traductores e interpretes, S	1.259,00	1.259,00
Zaintza pertsonala zerbitzua garraioan / Cuidados personales en el transporte	Autocares Diez, S.A	8.134,00	8.134,00
Erantzunkizun zibila / responsabilidad civil	Zurich	0,00	376,52
Garraio zerbitzua/ Servicio de transporte	Autocares Diez, S.A	0,00	7.500,00
Garbiketa zerbitzua	GestLagun, S.L	6.731,15	6.731,15
Zerbitzu integralak/ Servicios integrales	Gureak Zerbitzu Anitzak, S.A	104.593,57	104.593,57
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>		<b>315.643,77</b>	<b>323.520,29</b>

Ekitaldi amaieran zehar hirugarrenek ezarritako bermeen (7. Oharra) xehetasuna 2021 eta 2020 ekitaldietan honako hau da:

El detalle de las fianzas depositadas por terceros (Nota 7) al cierre de los ejercicios 2021 y 2020 es el siguiente:



Zerbitzua/ Servicio	Hirugarrena/ Tercero	31/12/2020	31/12/2021
Makinaren hornikuntza eta garbiketa/ Suministro maq. y lavandería	Ebe-Lan, S Coop.	1 200,00	1 200,00
Makinaren hornikuntza eta garbiketa/ Suministro maq. y lavandería	Avícola Navarra	330,22	330,22
Makinaren hornikuntza eta garbiketa/ Suministro maq. y lavandería	Ebe-Lan, S.Coop.	568,32	568,32
Ibilgailuak/ Vehículos	Easo motor, SA	2 538,46	-
Teilatuaren eraberritzea/ Renovación tejado	Unebbide Obras y Contratas	-	3 626,78
Etorkizuneko eredu estrategikoa/Modelo estratégico del futuro	Atesi	-	3 000,00
Zerbitzu medikoak/ Servicios médicos	Alta -Menni	6 024,00	6 024,00
Segurtasun sistema/ Sistema de seguridad	Babesa	113,22	113,22
Segurtasun sistema/ Sistema de seguridad	Area7	303,44	303,44
Su-antzemate sistemen mantenua / Mantenimiento de sistemas de detección de incendios	Sabico	349,50	349,50
Zaintza pertsonala garraioan / Cuidado personal en transporte	Larritaldiak	5 940,00	5 940,00
Josebte enea eraberritzea / Remodelación Josebte enea	Construcciones Inureta	3 228,48	3 228,48
Sukaldeko makineria	Ebe-Lan, S Coop.	3 059,60	3 059,60
Ekipo multifuntzionalen hornikuntza eta mantenua / Suministro y mantenimiento de equipos multifuncionales	Sistemas de Oficina Gipuzkoa	304,00	304,00
Servicio de transporte adaptado Lote 2: Bergara	Cuadra Bidean	5 842,40	5 842,40
Servicio de transporte adaptado Lote 2: Eibar	Erbi Bidaia S.L.	6 976,00	6 976,00
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>		<b>36.777,84</b>	<b>40.885,88</b>

### 13. OHARRA. AURREKONTUZKO INFORMAZIOA

Uliazpiren Aurrekontua, Uliazpik gehienez ere aitortu ditzakeen obligazioen eta dagokion ekitaldian zehar likidatzea aurreikusten dituen eskubideen adierazpen zifratu, baterako eta Sistematikoa da.

Aurrekontu horrek izaera publikoa du eta orekatua aurkezten da, honakoak biltzen ditu:

- Gastu-egoerak, eta horien barruan, behar bezala zehazturik, obligazioak bete ahal izateko beharrezkoak diren kredituak sartuko dira.
- Sarrera-egoerak, eta horien barruan, ekitaldian zehar likidatu beharreko eskubide ekonomiko desberdinen estimazioak sartuko dira.

Sarrera horiek aurreikuspen-izaera dute eta gastuak baimendu diren helburu zehatz horretarako bakar-bakarrik xedatzen dira, eta beraz, izaera mugatzailea eta loteslea dute. Horren ondorioz, hasierako diru-izendapenak, ezarritako kredituen lotura juridikoaren mailaren arabera, ezin daitezke gainditu baldin eta aurrez ez bada aurrekontuaren aldaketarako espediente bat onetsi, indarrean dagoen araudian ezarritako arauekin eta mugekin bat etorri izapideturik.

2021 ekitaldian, aurrekontuaren egikaritze-maila hau da, fasetan bereizita:

### NOTA 13. INFORMACIÓN PRESUPUESTARIA

El Presupuesto de Uliazpi, constituye la expresión cifrada, conjunta y sistemática de las obligaciones que, como máximo, puede reconocer Uliazpi y de los derechos que prevea liquidar durante el correspondiente ejercicio.

Dicho Presupuesto tiene carácter público y se presenta nivelado, conteniendo:

- Los Estados de gasto, en los que se incluyen, con la debida especificación, los créditos necesarios para atender el cumplimiento de las obligaciones.
- Los Estados de ingresos, en los que figuran las estimaciones de los distintos derechos económicos a liquidar durante el ejercicio.

Los ingresos tienen carácter previsional y los gastos se destinan exclusivamente a la finalidad específica para la que han sido autorizados, teniendo carácter limitativo y vinculante. En consecuencia, las consignaciones iniciales, según los niveles de vinculación jurídica de los créditos establecidos, no pueden rebasarse sin que previamente se haya procedido a la aprobación de un expediente de modificación presupuestaria tramitado con arreglo a las normas y limitaciones establecidas en la normativa vigente.

El grado de ejecución del presupuesto del ejercicio 2021 por fases es el siguiente:

Euroak/ Euros	Memoriaren oharra/ Notas de la memoria	Hasierako aurrekontua Ppto inicial	Aldakuntzak Modificaciones	Behin betiko aurrekontua Ppto definitivo	Baimendua/ Erabilia Autorizado/ Dispuesto	Aitorrutako obligazioak Obligaciones reconocidas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos
Gastuen kapituluak/ Capítulo de gastos							
I. Personaleko gastuak/ Gastos de personal	14.e)	15.028.000,00	-205.000,00	14.823.000,00	14.050.688,55	94,79%	13.558.348,93
II. Ondasun aruntak eta zerbitzuak erostea/ Compras de bienes corrientes y servicios	14.f)	5.095.000,00	80.000,00	5.175.000,00	5.075.255,50	98,07%	4.466.120,78
V. Inbertsio errealek/ Inversiones reales	14.g)	400.000,00	125.000,00	525.000,00	508.395,52	96,84%	207.530,69
VII. Finantza aktiboak/ Activos financieros	14.h)	200.000,00	0,00	200.000,00	80.640,00	40,32%	80.640,00
<b>Gastuak guztira/ Total gastos</b>		<b>20.723.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>20.723.000,00</b>	<b>19.714.979,57</b>	<b>95,14%</b>	<b>18.312.640,40</b>

Euroak/ Euros	Memoriaren oharra/ Notas de la memoria	Hasierako aurrekontua Ppto inicial	Aldakuntzak Modificaciones	Behin betiko aurrekontua Ppto definitivo	Sarrera itzultzea Devolución de ingresos	Aitorrutako eskubideak Derechos reconocidos	Sarrera likidoak Ingresos líquidos
Sarreraren kapituluak/ Capítulo de ingresos							
II. Tasak eta beste sarrerak/ Tasas y otros	14.a)	2.263.000,00	0,00	2.263.000,00	0,00	2.385.441,35	105,41%
IV. Transferentzia aruntak/ Transferencias	14.b)	17.860.000,00	0,00	17.860.000,00	0,00	17.778.384,00	99,54%
V. Ondare sarrerak/ Ingresos patrimoniales	14.c)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
VI. Kapital transferentziak/ Transferencias de	14.d)	400.000,00	0,00	400.000,00	0,00	522.474,93	130,62%
VII. Finantza aktiboak/ Activos financieros	14.h)	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00	42.592,00	21,30%
<b>Diru-sarrerak guztira/ Total ingresos</b>		<b>20.723.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>20.723.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>20.728.892,28</b>	<b>100,03%</b>

2021 ekitaldiko aurrekontuaren egikaritze-egoerari dagokion informazio aipagarria hau da:

La información más relevante relativa al estado de ejecución del presupuesto correspondiente al ejercicio 2021 es la siguiente:

**a) Tasak eta beste sarrera batzuk:**

Sarreraren Aurrekontuko kapitulu honen xehakapena, abenduaren 31n, honako hau da:

**a) Tasas y otros ingresos:**

El desglose de este capítulo del Presupuesto de ingresos a 31 de diciembre es el siguiente:

Tasak eta beste sarrerak Tasas y otros ingresos	Behin betiko aurrekontua Presupuesto definitivo	Aitorrutako eskubideak Derechos reconocidos	Sarrera likidoak Ingresos líquidos	Kobratzeko dagoena Pendiente de cobro
<b>Prezio publikoak zerbitzuak eskaintzeagatik/ Precios públicos por prestación de servicios</b>	<b>2.190.122,00</b>	<b>2.286.970,28</b>	<b>2.081.399,16</b>	<b>205.571,12</b>
Egonaldiak udaleku eta kanpalekuetan/ Estancias en colonias y campamentos	3.000,00	4.041,62	4.041,62	-
Ikastaroak, mintegiak egitea/ Realización de cursos, seminarios	1.000,00	1.400,00	1.400,00	-
Komunitateko eta gizarteko beste zerbitzu batzuk/ Otros servicios comunitarios y sociales	2.186.122,00	2.281.528,66	2.075.957,54	205.571,12
<b>Beste sarrera batzuk/ Otros ingresos</b>	<b>72.878,00</b>	<b>98.471,07</b>	<b>98.374,53</b>	<b>96,54</b>
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>2.263.000,00</b>	<b>2.385.441,35</b>	<b>2.179.773,69</b>	<b>205.667,66</b>

Udalekuetan eta kanpalekuetan egindako egonaldiaren kontzeptu gisa ageri diren sarrerak udalekuetan eta kanpalekuetan parte hartzen duten erabiltzaileei kobratutako prezio publikoari dagozkio.

Los ingresos conceptuados como estancias en colonias y campamentos corresponden al precio público cobrado a los usuarios que participan en colonias y campamentos.

Ikastaroak eta mintegiak egiteagatik lortutako sarrerak erakunde desberdinei fakturazten zaizkien prezio publikoei dagozkie.

Los ingresos por realización de cursos y seminarios corresponden a los precios públicos que se facturan a diferentes entidades en las que personal de Uliazpi imparte cursos o seminarios.

Zerbitzuetako erabiltzaileei kobratzen zaien prezio publikoari dagozkio beste komunitate-zerbitzu batzuetatik lortutako sarrerak.

Los ingresos por otros servicios comunitarios corresponden al precio público que se cobra a los usuarios de los servicios.

Uliazpiren iritziz 54.546,28 euroko zenbateko batzuk daude 2021eko abenduaren 31n (65.624,12 € 2020an) kobratzeko eta zalantzazko kobrantza dute gainera. Halaber, Uliazpi 28.279,40 euroko zenbateko hornitutako saldoak ezabatu ditu 2021ean (7.757,62 € 2020an).

Uliazpi estima que existen 54.546,28 euros que corresponden a derechos reconocidos pendientes de cobro al 31 de diciembre de 2021 (65.624,12€ en 2020) que tienen la condición de dudoso cobro. Asimismo, Uliazpi ha cancelado saldos provisionados por importe de 28.279,40 euros en el ejercicio 2021 (7.757,62 € en el 2020).

**b) Transferentzia arruntak:**

Honekin batera doan sarrera-egoeraren kapitulu honen xehakapena honako hau da:

Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	Behin betiko aurrekontua Presupuesto definitivo	Aitortutako eskubideak Derechos reconocidos	Sarrera likidoak Ingresos líquidos	Kobratzeko dagoena Pendiente de cobro
Gipuzkoako herrialde historikoarenak/ Del Territorio Histórico de Gipuzkoa	17.860.000,00	17.735.000,00	17.735.000,00	-
Foru Erakundeena/ De Instituciones Forales	17.860.000,00	17.735.000,00	17.735.000,00	-
Irabazi asmorik gabeko erakundeena/ De Instituciones sin fines de lucro	-	43.384,00	43.384,00	-
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>17.860.000,00</b>	<b>17.778.384,00</b>	<b>17.778.384,00</b>	<b>0,00</b>

Foru Erakundeen transferentzia arruntan sarrerak Gipuzkoako Foru Aldunditik jaso diren transferentzietatik dagozkie, eta horien helburua, Uliazpi sortutako gastu arruntak estaltzea da, hau da, pertsonaleko gastuak eta ondasun arruntak eta zerbitzuak erostekoak.

**c) Ondare-sarrerak:**

Kapitulu honetan jasotako sarrerak, Uliazpi finantza-erakundeetan zabalik dituen kontu korranteetatik jasotako interesetatik dagozkie. 2021 ekitaldian zehar, ez da horrelako sarrerak gauzatu.

**d) Kapitalaren transferentziak**

Sarrera-egoeraren kapitulu hau honela osatuta dago:

**b) Transferencias corrientes:**

El desglose de este capítulo del Presupuesto de ingresos a 31 de diciembre es el siguiente:

Los ingresos de transferencias corrientes de instituciones forales corresponden a las recibidas desde la Diputación Foral de Gipuzkoa, cuyo objeto es cubrir los gastos corrientes generados por Uliazpi, es decir, los gastos de personal y de compra de bienes corrientes y de servicios.

**c) Ingresos patrimoniales:**

En este capítulo se recogen los intereses percibidos por Uliazpi de las cuentas corrientes que mantiene abiertas en entidades financieras. Durante el ejercicio 2021 no se han producido ingresos de este tipo.

**d) Transferencias de capital**

La composición de este capítulo del estado de ingresos es el siguiente:

Kapitalaren transferentziak Transferencias de capital	Behin betiko aurrekontua Presupuesto definitivo	Aitortutako eskubideak Derechos reconocidos	Sarrera likidoak Ingresos líquidos	Kobratzeko dagoena Pendiente de cobro
Foru erakundeen transferentziak/ Transferencias de instituciones forales	400.000,00	522.474,93	522.474,93	-
Irabazi asmorik gabeko erakundeak / De instituciones sin fines de lucro	-	-	-	-
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>400.000,00</b>	<b>522.474,93</b>	<b>522.474,93</b>	<b>0,00</b>

Sarrera hauek Gipuzkoako Foru Aldunditik jasotako transferentziei eta kapitaleko diru-laguntzei dagozkie, eta horien helburua, Uliazpik egindako inbertsio errealak estaltzea da.

2021 ekitaldian kreditu aldaketa bat onartu da, Kapital transferentzia bidez. Guztira egindako transferentzietan 205.000,00 euroko balioa izan dute.

#### e) Pertsonaleko gastuak

Honekin batera doan Gastuen Egoeraren kapitulu hau honela osatuta dago:

Estos ingresos se corresponden con las transferencias y subvenciones de capital recibidas desde la Diputación Foral de Gipuzkoa, cuyo objeto es cubrir inversiones reales realizadas por Uliazpi.

Se ha realizado durante el ejercicio 2021 una modificación presupuestaria de transferencia de crédito, por un total de 205.000,00 euros.

#### e) Gastos de personal

La composición de este capítulo del Estado de Gastos adjunto es la siguiente:

Pertsonaleko gastuak Gastos de personal	Behin betiko aurrekontua Presupuesto definitivo	Onartutako obligazioak Obligaciones reconocidas	Ordainketa likidoak Pagos liquidados	Ordaintzeko dagoena Pendiente de pago
<b>Pertsonal laborala/ Personal laboral</b>	<b>10.868.000,00</b>	<b>10.353.102,14</b>	<b>10.258.133,32</b>	<b>94.968,82</b>
Laboral finkoa/ Laborales fijos	9.575.000,00	9.123.081,05	9.052.258,65	70.822,40
Aldi baterako laboralak/ Laborales temporales	1.102.000,00	1.058.909,17	1.058.909,17	0,00
Pentsio planak/ Planes de pensión	191.000,00	171.111,92	146.965,50	24.146,42
<b>Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak/ Cuotas, prestaciones y gastos sociales</b>	<b>3.955.000,00</b>	<b>3.697.586,41</b>	<b>3.300.215,61</b>	<b>397.370,80</b>
Gizarte kuotak/ Cuotas sociales	3.522.000,00	3.481.667,20	3.085.688,16	395.979,04
Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales	282.000,00	70.963,72	69.571,96	1.391,76
Gizarte gastuak/ Gastos sociales	151.000,00	144.955,49	144.955,49	0,00
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>14.823.000,00</b>	<b>14.050.688,55</b>	<b>13.558.348,93</b>	<b>492.339,62</b>

Aldi baterako pertsonal laboralaren gastuak aldi baterako izaeraz pertsonak kontratatzeak eragindako gastuei dagozkie, dela pertsonal finkoa ordezkatzeko edo dela lan berezi batzuk egiteko.

Gizarte-kuoten gastuen barruan Gizarte Segurantzari eta Elkarkidetzari dagozkien kuotak sartzen dira.

Los gastos de personal laboral temporal corresponden con los gastos ocasionados en la contratación de personas con carácter temporal, bien para la sustitución de personal fijo o para la realización de trabajos específicos.

Los gastos de cuotas sociales incluyen las cuotas correspondientes a la Seguridad Social y a Elkarkidetzari.

**f) Ondasun arruntak eta zerbitzuak erostea**

Gastuen Egoeraren kapitulu hau honela osatuta dago:

**f) Compras de bienes corrientes y servicios**

La composición de este capítulo del Estado de Gastos adjunto es la siguiente:

Ondasun arruntak eta zerbitzuak erostea Compras de bienes corrientes y servicios	Behin betiko aurrekontua Presupuesto definitivo	Onartutako obligazioak Obligaciones reconocidas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordaintzeko dagoena Pendiente de pago
Alokairuak/ Arrendamientos	90.000,00	89.676,86	85.490,71	4.186,15
Konpontzea eta mantentzea/ Reparaciones y conservación	319.000,00	434.473,75	302.894,99	131.578,76
Materiala, hornidurak eta beste batzuk/ Material, suministros y otros	4.758.000,00	4.547.004,16	4.074.132,19	472.871,97
Bulegoko materiala/ Material de oficina	22.000,00	21.012,61	19.707,32	1.305,29
Hornidurak/ Suministros	1.184.000,00	1.257.715,83	1.114.675,54	143.040,29
Komunikazioak/ Comunicaciones	40.000,00	37.938,66	35.106,42	2.832,24
Garraioak/ Transportes	504.000,00	501.401,53	462.342,44	39.059,09
Aseguru primak/ Primas de seguros	18.000,00	22.679,38	22.679,38	0,00
Tokiko zerzak/ Tributos locales	39.000,00	23.768,65	23.768,65	0,00
Beste zenbait gastu/ Otros gastos diversos	308.000,00	232.174,15	209.370,57	22.803,58
Profesionalak edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas	2.643.000,00	2.450.313,35	2.186.481,87	263.831,48
Kalte-ordainak zerbitzu-arrazoientatik/ Indemnizaciones por razón de servicio	8.000,00	4.100,73	3.602,89	497,84
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>5.175.000,00</b>	<b>5.075.255,50</b>	<b>4.466.120,78</b>	<b>609.134,72</b>

**g) Inbertsio errealak**

Honekin batera aurkezten dugun Gastuen Egoeraren kapitulu hau honela osatuta dago:

**g) Inversiones reales**

La composición de este capítulo del Estado de Gastos adjunto es la siguiente:

Inbertsio errealak Inversiones reales	Behin-betiko aurrekontua Presupuesto definitivo	Onartutako obligazioak Obligaciones reconocidas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordaintzeko dagoena Pendiente de pago
Eraikinak eta beste eraikuntza batzuk/ Edificios y otras construcciones	158.000,00	151.109,13	18.866,73	132.242,40
Makineria, instalazioak eta tresneria/ Maquinaria, instalaciones y utillaje	92.000,00	85.939,92	62.684,03	23.255,89
Ibilgailuak/ Vehículos	0,00	0,00	0,00	0,00
Altzariak eta lanabesak/ Mobiliario y enseres	37.000,00	34.960,03	27.979,90	6.980,13
Informazio prozesuetarako ekipamendua/ Equipos para procesos de información	238.000,00	171.486,44	98.000,03	73.486,41
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>525.000,00</b>	<b>443.495,52</b>	<b>207.530,69</b>	<b>235.964,83</b>

**h) Finantza aktiboak**

Gastuen eta Sarreraren Aurrekontuaren Likidazioko kapitulu hauetan erregistratutako zenbatekoak, hurrenez hurren, pertsonalari beren ohiko etxebizitza eskuratzeko maileguak emateari edo amortizatzeari dagozkio, 35-75 hilekotan itzuli ahal izango direnak, baita beste gastu batzuetarako ere, 15, 20, 25 edo 30 hilekotan itzuli ahal izango direnak.

**h) Activos Financieros**

Los importes registrados en estos capítulos de la Liquidación del Presupuesto de Gastos e Ingresos corresponden, respectivamente, a la concesión o amortización de préstamos al personal para la adquisición de su vivienda habitual, reintegrables en 35-75, mensualidades, así como para otros gastos reintegrables en 15, 20, 25 ó 30 mensualidades.

Mailegu horien amortizazioak nominan atxikipenak eginez gauzatzen dira.

Las amortizaciones de dichos préstamos se efectúan mediante retenciones en la nómina.

2021eko abenduaren 31n kapitulu honen likidazio-xehetasuna honako hau da:

El detalle de la liquidación de este capítulo al 31 de diciembre de 2021 es el siguiente:

Finantza-Aktiboa Activos Financieros	Behin betiko aurrekontua Presupuesto definitivo	Onartutako obligazioak Obligaciones reconocidas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordaintzeko dagoen Pendiente de pago
Kredituak eta maileguak epe luzera ematea/ Concesión de créditos y préstamos a largo plazo	200.000,00	80.640,00	80.640,00	
<b>GASTUAK GUZTIRA (VIII. KAPITULUA)/ TOTAL GASTOS (CAPÍTULO VIII)</b>	<b>200.000,00</b>	<b>80.640,00</b>	<b>80.640,00</b>	<b>0,00</b>

Finantza-Aktiboa Activos Financieros	Behin betiko aurrekontua Presupuesto definitivo	Onartutako eskubideak Derechos reconocidos	Sarrera likidoak Ingresos líquidos	Kobratzeko dagoen Pendiente de cobro
Epe luzeko kredituak eta maileguak itzultzea/ Reintegro de créditos y préstamos a largo	200.000,00	42.592,00	42.592,00	
<b>SARRERAK GUZTIRA (VIII. KAPITULUA)/ TOTAL INGRESOS (CAPÍTULO VIII)</b>	<b>200.000,00</b>	<b>42.592,00</b>	<b>42.592,00</b>	<b>0,00</b>

Diruzaintza gerakina hurrengoa da.

El remanente de tesorería es el siguiente:

DIRUZAINZAKO SOBERAKINA/ REMANENTE DE TESORERÍA	2021	2020
<b>Diruzaintzako hasierako saldoa/ Saldo inicial de Tesorería</b>	<b>4.028.413,60</b>	<b>3.938.831,54</b>
<b>EGINDAKO KOBRANTZAK/ COBROS REALIZADOS</b>		
Tasak eta beste sarrerak/ Tasas y otros ingresos	2.372.505,56	2.229.261,93
Transferentzia aruntak/ Transferencias corrientes	17.778.384,00	16.816.250,00
Kapital transferentziak/ Transferencias de capital	522.474,93	356.620,30
Finantza aktiboak/ Activos financieros	42.592,00	37.948,00
Aurrekontuetatik kanpo/ No presupuestarios	0,00	75.579,22
<b>SARRERAK GUZTIRA/ TOTAL INGRESOS</b>	<b>20.715.956,49</b>	<b>19.515.659,45</b>
<b>EGINDAKO ORDAINKETAK/ PAGOS REALIZADOS</b>		
Personaleko gastuak/ Gastos de personal	(13.996.882,38)	(13.977.140,78)
Ondasun aruntak eta zerbitzuak erostea/ Compras de bienes corrientes y servicios	(5.010.119,35)	(4.932.897,59)
Inbertsio errealak/ Inversiones reales	(314.662,23)	(481.176,22)
Finantza aktiboak/ Activos financieros	(80.640,00)	(14.115,00)
Aurrekontuetatik kanpo/ No presupuestarios	(40.562,32)	(20.747,80)
<b>GASTUAK GUZTIRA/TOTAL GASTOS</b>	<b>(19.442.866,28)</b>	<b>(19.426.077,39)</b>
<b>DIRUZAINZAKO AMAIERAKO SALDOA/SALDO FINAL DE TESORERÍA</b>	<b>5.301.503,81</b>	<b>4.028.413,60</b>
<b>Kobratzeko dauden eskubideak/ Derechos pendientes de cobro</b>		
Arunteko aurrekontua/ Del presupuesto corriente	205.667,66	208.566,51
Aurrekontuetako itxiak/ De presupuestos cerrados	46.614,01	59.058,77
Ez aurrekontuzko operazioak/ De operaciones no presupuestarias	(0,00)	0,00
<b>Ordaintzeko dauden obligazioak/ Obligaciones pendientes de pago</b>		
Arunteko aurrekontua/ Del presupuesto corriente	(1.378.305,13)	(1.043.417,33)
Otras cuentas a pagar	(48.203,89)	(20.996,51)
Ez aurrekontuzko operazioak/ De operaciones no presupuestarias	(423.737,26)	(578.619,15)
<b>DIRUZAINZAKO SOBERAKIN GORDINA/ REMANENTE BRUTO DE TESORERÍA</b>	<b>3.703.539,20</b>	<b>2.653.005,89</b>
Zalantza-zakoak diren eta kobratzeko dauden eskubideak (6. Oharra)/ Derechos pendientes de cobro de dudosa realización (Nota 6)	(54.546,28)	(65.624,12)
<b>DIRUZAINZAKO SOBERAKIN LIKIDOA/ REMANENTE DE TESORERÍA LÍQUIDO</b>	<b>3.648.992,92</b>	<b>2.587.381,77</b>
<b>2020.12.31KO DIRUZAINZAKO SOBERAKINA/REMANENTE DE TESORERÍA 31.12.2020</b>	<b>2.587.381,77</b>	<b>2.105.556,19</b>
URTEKO AURREKONTUAREN EMAITZA/ RESULTADO PRESUPUESTO CORRIENTE	1.061.611,15	481.825,58
<b>DIRUZAINZAKO SOBERAKIN LIKIDOA/ REMANENTE DE TESORERÍA LÍQUIDO</b>	<b>3.648.992,92</b>	<b>2.587.381,77</b>

#### 14. OHARRA. FINANTZA, ONDARE ETA AURREKONTU-ADIERAZLEAK.

Uliazpiko kontuetan ondorioztatzen diren finantza-magnitute garrantzitsuenak honako hauek dira:

#### NOTA 14. INDICADORES FINANCIEROS, PATRIMONIALES Y PRESUPUESTARIOS.

Las principales magnitudes financieras que se deducen de las cuentas de Uliazpi son las siguientes:

Kapituluoa / Capítulo	Izena / Denominación	2017	2018	2019	2020	2021	Bariatz. Variac. 2020/2021	
II.	Tasak eta beste sarrerak/ Tasas y otros ingresos	2.059.559,22	2.114.126,09	2.313.483,12	2.247.347,85	2.385.441,35	138.093,50	6,1%
IV.	Transferentzia amuntak/ Transferencias corrientes	15.905.896,00	16.250.892,00	16.644.500,00	16.816.250,00	17.778.384,00	962.134,00	5,7%
V.	Ondare sarrerak/ Ingresos patrimoniales	-	-	-	-	-	0,00	-
Sarrera amuntak/ Ingresos corrientes		17.965.455,22	18.365.018,09	18.957.983,12	19.063.597,85	20.163.825,35	1.100.227,50	5,8%
I.	Personaleko gastuak/ Gastos de personal	(12.872.116,87)	(13.508.378,89)	(13.762.647,30)	(13.704.181,86)	(14.050.688,55)	346.506,69	2,5%
II.	Ondasun amuntak eta zerbitzuak erostea/ Compras de bienes corrientes y servicios	(4.638.927,57)	(4.586.559,73)	(4.851.641,57)	(4.897.574,65)	(5.075.255,50)	177.680,85	3,6%
Gastu amuntak/ Gastos corrientes		(17.511.044,44)	(18.093.938,62)	(18.614.288,87)	(18.601.756,51)	(19.125.944,05)	524.187,54	2,8%
RAGIKETA ARRUTEN EMATZARE/SULTADO OPERACIONES CORRIENTES (1)		454.410,78	271.079,47	343.694,25	461.841,34	1.037.881,30	1.624.415,04	351,7%
VI.	Kapital transferentziak/ Transferencias de capital	370.000,00	595.000,00	460.000,00	356.620,30	522.474,93	165.854,63	46,5%
V.	Inbertsio errealek/ Inversiones reales	(257.888,20)	(440.061,39)	(458.270,43)	(342.707,73)	(443.495,52)	100.787,79	29,4%
KAPITALEZKO ERGIKETAKO/OPERACIONES DE CAPITAL (2)		112.111,80	154.938,61	1.729,57	13.912,57	78.979,41	266.642,42	1916,6%
VII.	Finantza aktiboen bariazio garbia/Variación neta activos financieros	1.132,00	24.769,00	(8.383,00)	23.833,00	(38.048,00)	(61.881,00)	259,6%
FINANTZAKETA ERAGIKETEN SALDOA/OPERACIONES DE FINANCIACIÓN (3)		1.132,00	24.769,00	(8.383,00)	23.833,00	(38.048,00)	(61.881,00)	259,6%
EKITALDIAREN EMATZA/ RESULTADO DEL EJERCICIO (1+2+3)		567.654,58	450.787,08	337.040,82	499.586,91	1.078.812,71	1.829.176,46	366,1%
EKITALDI ITXIEEN EMATZA/ RESULTADO DE EJERCICIOS CERRADOS (4)		(6.836,02)	(8.011,30)	(11.586,95)	(7.757,62)	(28.279,40)	20.521,78	264,5%
FINANTZA EGOKITZAPENA/AJUSTE FINANCIERO (5)		(9.834,77)	(682,32)	997,26	(10.003,71)	11.077,84	(21.081,55)	210,7%
RESULTADO PRESUPUESTARIO (1+2+3+4+5)		550.983,79	442.093,46	326.451,13	481.825,58	1.061.611,15	1.828.616,69	379,5%

Erakundeak ez du finantza-zorrik.

La entidad no tiene deuda financiera.

Azkeneko ekitaldietako diruzaintza-gerakinaren bilakaera honako hau izan da:

La evolución del remanente de tesorería en los últimos ejercicios ha sido:

	2017	2018	2019	2020	2021
Remanente de tesorería inicial	786.027,81	1.337.011,80	1.778.100,08	2.105.556,19	2.587.381,77
Urteko aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario corriente	550.983,79	442.093,46	326.451,13	481.825,58	1.061.611,15
Remanente de tesorería final	1.337.011,60	1.779.105,06	2.105.556,19	2.587.381,77	3.648.992,92

**15. OHARRA. EKONOMIA ETA ONDARE-EMAITZAREN ETA AURREKONTU-EMAITZAREN BATERATZEA**

Ekonomia eta ondare-emaitzaren eta aurrekontu-emaitzaren bateratzea azpiko taulan ageri da:

**NOTA 15. CONCILIACIÓN ENTRE EL RESULTADO ECONÓMICO-PATRIMONIAL Y EL RESULTADO PRESUPUESTARIO**

La conciliación entre el resultado económico patrimonial y el resultado presupuestario se presenta en el siguiente cuadro:

Kontzeptua/ Concepto	Importe
<b>Aurrekontu arruntaren emaitza/Resultado del presupuesto corriente</b>	<b>1.061.611,15</b>
Amortizazioak/ Amortizaciones	(711.543,10)
Inbertsio errealak/ Inversiones reales	563.548,29
Kapitaleko diru-laguntzak/Subvenciones de capital	(94.513,89)
Aktibo finantzarioak- sarrerak/ Activos financieros-ingresos	(42.592,00)
Aktibo finantzarioak- gastuak/ Activos financieros-gastos	80.640,00
<b>Ondare emaitza/ Resultado patrimonial</b>	<b>857.150,45</b>

**16. OHARRA. ITXIERAREN ONDORENGO GERTAKARIAK**

Ez da itxieraren ondorengo gertaera esanguratsurik gertatu memoria honetan aipatu behar denik.

**NOTA 16. HECHOS POSTERIORES AL CIERRE**

No se han producido hechos posteriores significativos al cierre que deban ser mencionados en esta memoria.

Donostia, 2022ko apirilaren 1a

San Sebastián, 1 de abril de 2022



